

**DESARROLLO DE LA AUTONOMÍA EN LOS PROCESOS DE  
APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS Y SU INCIDENCIA EN EL NIVEL DE  
PROFICIENCIA ALCANZADO POR LOS ESTUDIANTES**

**YULY ANDREA AGUDELO GIRALDO  
ANGELA PATRICIA CARVAJAL RIVERA  
DORIAN OSIRIS MENDEZ MATEUS  
DALILA YAZMIN MORENO BARACALDO  
LINA CONSTANZA ORJUELA LUNA**

**UNIVERSIDAD LIBRE DE COLOMBIA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION  
LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS  
BOGOTÁ D. C 2006**

**DESARROLLO DE LA AUTONOMÍA EN LOS PROCESOS DE  
APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS Y SU INCIDENCIA EN EL NIVEL DE  
PROFICIENCIA ALCANZADO POR LOS ESTUDIANTES**

**YULY ANDREA AGUDELO GIRALDO  
ANGELA PATRICIA CARVAJAL RIVERA  
DORIAN OSIRIS MENDEZ MATEUS  
DALILA YAZMIN MORENO BARACALDO  
LINA CONSTANZA ORJUELA LUNA**

**Asesor:  
IMELDA ZORRO**

**UNIVERSIDAD LIBRE DE COLOMBIA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION  
LICENCIATURA EN HUMANIDADES E IDIOMAS  
BOGOTÁ D. C 2006**

**NOTA DE ACEPTACIÓN**

---

---

---

---

Asesor

---

Jurado

## **AGRADECIMIENTOS**

A lo largo de nuestra formación docente que abarca la parte afectiva y cognitiva hemos tenido la oportunidad de conocer personas que han sido fundamentales en el proceso, por eso este proyecto de investigación queremos agradecerlo a la profesora Imelda Zorro quien nos permitió durante este tiempo ser su apoyo y nos dio las bases y orientaciones necesaria para realizar una investigación coherente y continua, a todos los docentes que pasaron por nuestra aulas de clase y por supuesto a nuestras familias que han sido el principal apoyo para culminar hoy nuestro primer camino en la vida profesional que nos espera.

## TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
1. INTRODUCCION	8
2. JUSTIFICACION	10
3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	11
4. OBJETIVOS	12
4.1 GENERAL	12
4.2 ESPECIFICOS	12
5. MARCO LEGAL	14
5.1 Marco Común Europeo de Referencia	14
5.2 Estándares Curriculares Bases para Una Nación Bilingüe y competitiva-MEN -Colombia)	17
5.2.1 Características del programa	19
5.2.2 Ingles parámetros y acciones	21
5.2.3 Estándares, formación y metodología	22
5.2.4 Educación superior y manejo del inglés	23
6. MARCO REFERENCIAL	24
6.1 MARCO INSTITUCIONAL	24
6.1.1 Proyecto educativo de la Facultad de Ciencias de la Educación (PEFACE)	24
6.1.2 Visión y misión de la facultad de ciencias de la educación	25
6.2 MARCO TEÓRICO	26
6.2.1 Autonomía	26
6.2.1.1 Enfoques del aprendizaje autónomo	28
6.2.2 Teorías del aprendizaje	29
6.2.2.1 Aprendizaje significativo	30
6.2.3 Los estilos de aprendizaje y la teoría de las inteligencias múltiples	32
6.2.3.1 Las inteligencias múltiples	33
6.2.4 Estilos y estrategias de aprendizaje	36

6.2.4.1 Estilos cognoscitivos del aprendizaje	36
6.2.4.2 Otras teorías	39
6.2.4.3 Estilos de aprendizaje sensoriales	39
6.2.4.4 Estrategias de aprendizaje	40
6.2.5 Exigencias didácticas para el desarrollo del aprendizaje	41
6.2.6 Uso del Portafolio como instrumento para contribuir al desarrollo del aprendizaje autónomo	45
6.2.6.1 El portafolio	46
6.2.6.2 Objetivo del portafolio	48
6.2.6.3 El uso del portafolio con relación a la autonomía	48
7. DISEÑO METODOLOGICO	50
7.1 TIPO DE INVESTIGACION	50
7.1.1 Investigación accion educativa (IAE)	50
7.1.2 Objetivos de la investigación accion educativa	50
7.1.3 Características de la investigación accion educativa	51
7.1.4 Líneas orientadoras del proyecto	51
7.2 UBICACIÓN	53
7.3 POBLACION	53
8. DESCRIPCION Y ANALISIS DE LOS RESULTADOS	54
8.1 PROCEDIMIENTOS PREVIOS A LA ELABORACION DEL PLAN OPERATIVO DEL PROYECTO	54
8.1.1 Formato de encuestas aplicadas a docentes y estudiantes	54
8.1.1.1 Análisis cualitativo de las encuestas	60
8.1.1.2 Conclusiones de las encuestas	70
8.1.2 Prueba QPT	71
8.2 Muestras y análisis de fichas	72
8.2.1 Ficha 1	73
8.2.2 Ficha 2	75
8.2.3 Ficha 3	78
8.2.4 Ficha 4	82

8.2.5 Ficha 5	87
9. CONCLUSIONES	93
10. BIBLIOGRAFIA	98
11. ANEXOS	99

## 1. INTRODUCCION

El presente documento se relaciona con el proyecto aún en curso titulado ***“Desarrollo de la autonomía en los procesos de aprendizaje del idioma Inglés y su incidencia en el nivel de proficiencia alcanzado por los estudiantes”***.

Dicho proyecto esta coordinado por la profesora Imelda Zorro, junto con las profesoras investigadoras Deisy Baracaldo y Ángela Benjumea, quienes plantearon un problema con referencia al nivel de lengua extranjera(ingles), el cual se encontró por debajo de los estándares establecidos, en un grupo específico del programa de Idiomas de la Universidad Libre, y que fue corroborado a través de la aplicación de una prueba conocida como el QPT posteriormente se formularon las preguntas y los objetivos de la investigación que se espera lleven a posibles soluciones y respuestas entorno a dicho problema, Escogiendo como método “La investigación accion” y realizando un proceso de implementación de 5 fichas de lo cual se desprende lo que nosotros como auxiliares de investigación en este proyecto adoptamos y tomamos parte, dando nuestro aporte en cuanto a la integración del marco teórico, graficación de los resultados y análisis de los mismos.

FICHA 1 identificar el nivel de conciencia de la autonomía de los estudiantes

FICHA 2 Inteligencias Múltiples

FICHA 3 Estilos y estrategias de aprendizaje

FICHA 4 Organización y objetivos del aprendizaje

FICHA 5 Portafolio

Estas 5 fichas están enfocadas al aprendizaje autónomo que es la propuesta de solución que implementamos en el proyecto, para la cual inicialmente aplicamos unas encuestas que permitían dar cuenta del grado de promoción de la autonomía por parte de los docentes y como los estudiantes la manejan y entienden.

## 2. JUSTIFICACIÓN

La investigación surge a raíz de la necesidad observada de mejorar los niveles de dominio de la lengua extranjera “Inglés” en los estudiantes de lenguas, futuros egresados de la universidad Libre, puesto que el inglés es ya una exigencia debido al proceso de globalización que estamos viendo.

Esta situación genera la necesidad de formar excelentes orientadores de la lengua extranjera y para eso es necesario que el docente tenga un muy buen dominio de la misma, dominio que se puede lograr partiendo de los diferentes procesos de aprendizaje que se dan en los estudiantes, pero especialmente a través de un enfoque (autonomía) David Nunan (ver anexo 1 pag 97) que muy probablemente les ayudará a mejorar su proceso de aprendizaje y obtener así mejores resultados.

### 3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La investigación surge a raíz de la necesidad observada en mejorar los niveles de inglés de los estudiantes de la facultad de lenguas de la Universidad libre, pues los niveles de lengua están por debajo de los estándares establecidos por el marco legal Europeo para el aprendizaje del Inglés.

Para determinar las preguntas de investigación de este proyecto se aplicaron dos instrumentos a estudiantes de 6 grupos de Inglés de la Facultad de Idiomas, (5 y 8 semestre de las 3 jornadas).

El primero fue la aplicación de la prueba QPT, la cual permitió observar que los niveles de inglés son muy regulares en los estudiantes para el nivel que estaban cursando, incluso no se marco una diferencia significativa entre los estudiante desnivel superior (8semestre) (ver Pág. 53).

El segundo instrumento fue una encuesta que permitió observar que no hay un manejo de la autonomía por parte de los docentes y que estos así mismo no la promueven en sus aulas de clase (Ver Pág. 60)

#### PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN

1. ¿En qué medida incide el desarrollo de estrategias de aprendizaje autónomo del inglés en el nivel de proficiencia de los estudiantes de 5º semestre de la Licenciatura en Idiomas?
2. ¿Cómo difieren los aprehendientes de alta proficiencia de los de baja proficiencia en cuanto a su control: sobre el contenido del aprendizaje, sobre sus procesos cognoscitivos y sobre su administración del aprendizaje?

3. ¿Cómo influye la aplicación de diferentes estrategias en los procesos de aprendizaje?
4. ¿Es efectivo para el mejoramiento de los niveles de lengua extranjera el conocimiento de los estilos individuales en el aprendizaje?
5. ¿Qué estrategias didácticas permiten un mejor desarrollo del aprendizaje de una lengua extranjera?
6. ¿Qué tan efectiva es la aplicación del portafolio como instrumento para hacer seguimiento a los procesos de aprendizaje autónomo?

## **4. OBJETIVOS**

### **4.1 OBJETIVO GENERAL**

Identificar, describir y categorizar en que medida incide el desarrollo de estrategias de aprendizaje autónomo del inglés en el nivel de proficiencia de los estudiantes de Licenciatura en Humanidades e Idiomas.

### **4.2 OBJETIVOS ESPECIFICOS**

- Indagar sobre la importancia en el conocimiento de las teorías del aprendizaje fundamentales en el momento de iniciar cualquier proceso para el dominio del nuevo conocimiento (lengua extranjera)
- Identificar los estilos y las estrategias de aprendizaje y su importancia al hablar de proficiencia en una lengua extranjera.
- Analizar la efectividad en la aplicación de las fichas auto de reflexión sobre el aprendizaje autónomo y sus resultados en el proyecto
- Concientizar a los estudiantes de su propio aprendizaje llevándolos a la búsqueda de alternativas para solucionar sus dificultades evidenciadas en el portafolio (carpeta elaborada como instrumento de evidencia y seguimiento del desarrollo aprendizaje autónomo en cada estudiante)
- Indagar la importancia del uso del portafolio en el aprendizaje del Inglés como parte del proceso académico.

## 5. MARCO LEGAL

### 5.1 MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA

El marco de referencia europeo para la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación en lengua extranjera ha sido el modelo utilizado para medir la proficiencia del nivel requerido por el programa de licenciatura en Humanidades e Idiomas, el cual busca la excelencia y calidad de los futuros docentes.

Es así como el marco de referencia Europeo:

- Nos acerca a una comprensión del proceso enseñanza-aprendizaje y de las competencias necesarias para alcanzar un nivel deseado en una lengua extranjera.
- Nos ayuda a describir el dominio que se tiene de la lengua y a especificar lo que se espera en cada nivel
- Provee actividades y estrategias para el desarrollo de competencias y habilidades en el aprendizaje de una lengua extranjera
- Aborda competencias generales : Conocimientos, Destrezas, Competencia existencial, Capacidad de aprender
- Aborda competencias comunicativas: Lingüísticas, Sociolingüísticas, y Pragmáticas.

El Grupo investigador decidió usar descriptores que reflejan estándares internacionales como los del Marco de referencia del Consejo de Europa para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de la Lengua Extranjera. Tales pruebas tienen su correspondiente ficha técnica. La escala toma A como punto inicial y C como punto de llegada. Cada nivel puede subdividirse en niveles inferiores que reflejan el recorrido hacia un tipo de usuario.



Figura 1

**A1:(Acceso):** Es el nivel más bajo del uso generativo de la lengua, el punto en el que el alumno puede interactuar de forma sencilla, sabe plantear y contestar preguntas sobre sí mismo, sobre el lugar donde vive, sobre las personas que conoce y sobre las cosas que tiene; realiza afirmaciones sencillas en áreas de necesidad inmediata o relativas a temas muy cotidianos.

**A2:** (plataforma) Es en este nivel donde se encuentra la mayoría de los descriptores que exponen las funciones sociales, como, por ejemplo: sabe utilizar las formas habituales de saludar y de dirigirse a los demás amablemente; saluda a las personas, pregunta cómo están y es capaz de reaccionar ante noticias; se desenvuelve bien en intercambios sociales muy breve. Aquí también se van a encontrar descriptores sobre el desenvolvimiento en la vida social: la versión simplificada y reducida del conjunto total de especificaciones relativas a transacciones del nivel Umbral para los adultos que viven en el extranjero como, por ejemplo: es capaz de realizar transacciones sencillas en tiendas, oficinas de correos o bancos; sabe cómo conseguir información sencilla sobre viajes.

**B1:** (Umbral) En este nivel se maneja la capacidad de mantener una interacción y de hacerse entender en una variedad de situaciones; por ejemplo: generalmente comprende las ideas principales de los debates

extensos que se dan a su alrededor siempre que el discurso se articule con claridad en nivel de lengua estándar; ofrece y pide opiniones personales en un debate informal con amigos; expresa de forma comprensible la idea principal que quiere dar a entender; utiliza con flexibilidad un lenguaje amplio y sencillo para expresar gran parte de lo que quiere.

**B2:** (Avanzado) La metáfora supone que habiendo progresado lenta pero constantemente por la meseta intermedia, el alumno ve que ha llegado a alguna parte, que las cosas parecen distintas, que adquiere una perspectiva, que puede mirar alrededor de una forma nueva. Este concepto parece estar corroborado de forma considerable por los descriptores graduados para este nivel, descriptores que representan un avance con respecto al contenido existente hasta entonces. Por ejemplo, en el extremo inferior de la banda se resalta la capacidad de argumentar eficazmente: es capaz de explicar y defender sus opiniones en un debate, proporcionando explicaciones, argumentos y comentarios adecuados; explica su punto de vista sobre un asunto de actualidad exponiendo las ventajas y las desventajas de varias opciones; sabe como construir una cadena de argumentos razonados; desarrolla un argumento ofreciendo razonamientos que apoyen o refuten un punto de vista concreto; explica un problema y deja claro que su homólogo en una negociación debe realizar una concesión; especula sobre causas, consecuencias y sobre posibles situaciones hipotéticas

**C1:** (Dominio operativo eficaz). Lo que parece caracterizar a este nivel es un buen acceso a un repertorio lingüístico amplio. Esto permite una comunicación fluida y espontánea, como se ilustra en los siguientes ejemplos: Se expresa con fluidez y espontaneidad, casi sin esfuerzo. Tiene un buen dominio de un repertorio léxico extenso que le permite superar sus deficiencias fácilmente con circunloquios. Las destrezas de discurso que caracterizan la banda anterior siguen siendo evidentes en el nivel C1, con un

énfasis en la mayor fluidez; por ejemplo: es capaz de seleccionar, de entre un fluido repertorio de funciones del discurso, la frase más apropiada con la que iniciar sus comentarios con el fin de tomar la palabra o de ganar tiempo y mantenerlo mientras piensa; produce un discurso claro, fluido y bien estructurado y posee el control de estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión.

**C2:** (Maestría) no implica una competencia de hablante nativo o próxima a la de un nativo. Lo que pretende es caracterizar el grado de precisión, propiedad y facilidad en el uso de la lengua que tipifica el habla de los alumnos brillantes. Los descriptores graduados aquí incluyen: es capaz de transmitir sutiles matices de sentido de forma precisa utilizando, con razonable corrección, una amplia serie de mecanismos de modificación; tiene un buen dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales, siendo consciente del nivel connotativo del significado; sabe cómo sortear dificultades con tanta discreción que el interlocutor apenas se da cuenta.

## **5.2 ESTÁNDARES CURRICULARES (BASES PARA UNA NACIÓN BILINGÜE Y COMPETITIVA-MEN)**

En tiempos de la globalización, Colombia necesita desarrollar la capacidad de sus ciudadanos para manejar al menos una lengua extranjera. En este contexto, el Ministerio de Educación formula el Programa Nacional de Bilingüismo 2004-2019, que incluye los nuevos Estándares de competencia comunicativa en inglés. El Marco Común Europeo fue el referente para fijar los niveles de dominio que se deben lograr. Un programa que fortalece la competitividad e incorpora el uso de nuevas tecnologías para el aprendizaje de una segunda lengua.

Ser bilingüe es esencial en un mundo globalizado. El manejo de una segunda lengua significa poderse comunicar mejor, abrir fronteras, comprender otros contextos, apropiarse de saberes y hacerlos circular, entender y hacernos entender, enriquecerse y jugar un papel decisivo en el desarrollo del país. Ser bilingüe es tener más conocimientos y oportunidades para ser más competentes y competitivos, y mejorar la calidad de vida de todos los ciudadanos.

La Ley 115 de 1994 en sus objetivos para la educación Básica y Media, demanda "la adquisición de elementos de conversación, lectura, comprensión y capacidad de expresarse al menos en una lengua extranjera". A partir de su promulgación, una mayoría de instituciones escolares adoptó la enseñanza del inglés como lengua extranjera. De ahí el compromiso del Ministerio de Educación con la creación de condiciones para apoyar a las Secretarías de Educación e involucrar en el proceso a todos los implicados en la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación de esa lengua: universidades, centros de lengua, organismos de cooperación internacional y proveedores de materiales educativos, entre otros.

La reflexión inicial del Ministerio retomó las preguntas que las Secretarías y las instituciones escolares se plantean: ¿A qué edad empezar?, ¿cuántas horas se requieren por semana?, ¿durante cuántos años? según el estudio, Key Data on Teaching Languages at School en Europa, adelantado en 2005 por la Red de información de Educación Europea (Eurydice), en los 25 países de la Unión Europea, en el sistema educativo, la dedicación al estudio de una lengua extranjera es, en promedio, de ocho años, con una intensidad entre cinco y nueve horas semanales, desde los ocho años de edad del estudiante. En Colombia, la dedicación promedio es de seis años, desde grado sexto a undécimo, a partir de los once años, con tres horas semanales. Un total de 720 horas para el estudio del inglés, durante la educación Básica y Media, es suficiente para que los alumnos alcancen la competencia

requerida en inglés. La pregunta es, entonces, ¿qué pasa en esas horas? al indagar sobre la competencia de estudiantes y profesores en el dominio del inglés, y en metodología, para los docentes, el Ministerio y las Secretarías detectaron deficiencias y se propusieron trazar acciones para mejorar los conocimientos. Sobre la base de los diagnósticos realizados en once regiones del país, el Ministerio formula metas para la educación Básica, Media y Superior; un sistema de control de calidad para la educación Formal y No Formal, y empieza a formular modelos de educación bilingüe y trilingüe dirigidos a poblaciones vulnerables y de frontera, hablantes de lenguas minoritarias y grupos raizales.

### **5.2.1 Características del Programa**

El ciudadano contemporáneo está expuesto cada vez más a situaciones que implican encuentros interculturales. Frente a esto, el Ministerio de Educación presenta políticas para desarrollar la capacidad de comprender otras culturas y lograr una comunicación más eficaz, tanto en lengua materna como en otras lenguas. Las políticas de bilingüismo se fundamentan en tres grandes pilares: lengua, comunicación y cultura, ya que el aprendizaje lingüístico es aprendizaje cultural. Apertura hacia el otro, tolerancia de las diferencias, capacidad para comunicarse efectivamente con miembros de otras culturas y valoración de la propia frente a las foráneas, también son ejes articuladores del Programa Nacional de Bilingüismo.

Ahora bien, el Programa se propone responder a las necesidades nacionales con respecto al inglés, aspira a formar docentes y estudiantes de educación Básica, Media y Superior capaces de responder a un nuevo entorno bilingüe, y promueve y protege el manejo de otras lenguas en poblaciones étnicas, raizales y de frontera. Con respecto al dominio del inglés, el objetivo es lograr que los actores del sistema educativo desarrollen competencias

comunicativas en estos niveles, catalogados como intermedios y suficientes en el contexto internacional:

<b>POBLACIÓN</b>	<b>NIVEL DE LENGUA</b>
Docentes que enseñan inglés en la educación básica	B2
Docentes de educación básica primaria y docentes de otras áreas	A2
Estudiantes 11 grado	B1
Egresados de carreras en lenguas	B2-C1
Egresados de Educación Superior	B2

Además, en el marco de la Revolución Educativa, el Programa vincula el uso de medios y nuevas tecnologías de información y comunicación para optimizar la enseñanza y el aprendizaje, reducir la brecha digital y aprovechar las ventajas de la conectividad y las nuevas formas de alfabetización. Mediante el uso de tecnologías y medios es posible llegar a más personas, sin grandes desplazamientos y reduciendo costos, bien sea con la televisión educativa, la radio, los medios impresos o la conexión a la red de redes, a través del portal Colombia Aprende [www.colombiaaprende.edu.co](http://www.colombiaaprende.edu.co)

Para el aprendizaje exitoso del inglés, los lenguajes visual, sonoro y escrito convergen en la televisión educativa y el Internet. El uso de plataformas para entornos virtuales ha modificado los roles de estudiantes y docentes, estimulando el aprendizaje autónomo y el papel de los docentes, como acompañantes y facilitadores. El Programa Nacional de Bilingüismo señala a las Secretarías de Educación la importancia de estas herramientas; un ejemplo es el software para la enseñanza del inglés, English Discoveries, entregado a los entes territoriales, y al cual se le ha dado interesantes usos en salas de informática de varias instituciones educativas (ver sección Ejemplos, Cartagena).

### **5.2.2 Inglés: Parámetros y Acciones**

Para establecer una base común que oriente la política nacional en lo referente a diseño de estándares, cursos de lengua extranjera presenciales o virtuales, instrumentos de evaluación, metodologías de enseñanza y materiales didácticos, entre otros aspectos, el Ministerio de Educación adopta el Marco Común Europeo. Un marco así, muestra la importancia de tener parámetros como referentes que posibilitan ver los avances frente a otros países e introducir parámetros internacionales de medición y alineación al contexto local.

Asimismo, once Secretarías de Educación se han comprometido con el diagnóstico del nivel de inglés de los docentes, para formular los Planes de mejoramiento y formación requeridos con el fin de alcanzar la meta propuesta de nivel B2. Igualmente importante es el manejo de la metodología para enseñar la lengua, evaluada en el segundo semestre de 2005 con el instrumento Teaching Knowledge Test (TKT). Además, en noviembre de 2005 se realizó una evaluación muestral, en grados octavo y décimo, para auscultar niveles de conocimiento del inglés. Los resultados indican que los

alumnos de octavo están por debajo del nivel A1, y los de décimo, en A1 (ver sección Por Colombia).

### **5.2.3 Estándares, Formación y Metodologías**

En el marco del Programa Nacional de Bilingüismo, el país recibe, por primera vez, los Estándares de competencia comunicativa en lengua extranjera: inglés, "criterios claros y públicos que permiten establecer cuáles son los niveles básicos de calidad a los que tienen derecho los niños y las niñas de todas las regiones de nuestro país".

El primer reto para los maestros es comprender la dimensión de la competencia en inglés que los estudiantes deben desarrollar, en tanto que los estándares ofrecen directrices para saber qué y cómo desarrollar esas competencias, según la edad y el grado que cursan niños y niñas. El Ministerio, con un equipo de expertos, ha programado talleres de divulgación y formación en el primer semestre de 2006.

La propuesta de estándares contiene los elementos para alcanzar competencias generales y comunicativas de lenguaje; los estudiantes aprenderán que el inglés les sirve para ampliar sus conocimientos, relacionarse con el mundo, saber expresar su identidad y adquirir competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas. En otras palabras, estarán en capacidad de comunicarse y comprender y ser comprendidos en inglés, sin perder su identidad y su esencia como ciudadanos.

Las iniciativas de formación promovidas por el Ministerio de Educación se dirigen a docentes y estudiantes y contemplan varias modalidades: inmersión, presencial y a distancia. En el manejo de las metodologías de enseñanza, el Ministerio y la Universidad Nacional de Colombia, sede San Andrés, adelantan un programa de Formación Permanente de Docentes (PFPD); con la Universidad de Cambridge, en formación de metodologías de

enseñanza, aprendizaje y evaluación, en el que toman parte las universidades de la Sabana, de Ibagué, Atlántico, del Norte, en Barranquilla, y Tecnológica de Pereira (ICELT); con la UNAD se llevan a cabo programas a distancia en otras cinco regiones (curso de inglés en línea).

#### **5.2.4 Educación Superior y manejo del Inglés**

Los estudiantes de último año de carrera de Lenguas presentaron en diciembre de 2005, la prueba de certificación internacional (First Certificate of English), equivalente al nivel B2 (intermedio avanzado), la cual se aplicará nuevamente en 2006.

Los propósitos de esta medición son: suministrar información de los niveles de inglés que obtienen los egresados de estos programas de formación frente a la meta propuesta; así, se podrán adoptar las medidas necesarias y dar un certificado a los que acrediten el nivel B2, de tal forma que sirva para su ingreso al mundo laboral o para otros estudios de educación superior.

Con respecto a los estudiantes de último año de otras carreras, se aplicó una prueba de inglés, en noviembre de 2005, en el marco de los Exámenes de calidad de la educación superior (ECAES), alineada al marco de referencia y a la meta establecida. De otro lado, varias universidades están vinculadas al programa de capacitación y acompañamiento a universidades regionales para fortalecer la formación en metodología de enseñanza, el aprendizaje y la evaluación del inglés, lo que permite ampliar la capacidad para formar maestros de educación Básica y Media y acreditar su conocimiento mediante pruebas estandarizadas internacionalmente, como el In-Service Certificate in English Language Teaching (ICELT) y el Teaching Knowledge Test (TKT) <sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> MEN. Al Tablero.2006

## **6. MARCO REFERENCIAL**

### **6.1 MARCO INSTITUCIONAL**

#### **6.1. 1 Proyecto educativo de la Facultad de Ciencias de la Educación (PEFACE)**

Nos basaremos en el proyecto Educativo de la Facultad de Ciencias de la Educación (PEFACE) que ha tenido como orientaciones las recomendaciones de las directivas de la Universidad, del CNA, del ICFES y del MEN, desde 1.998. Uno de los objetivos de este proyecto es el crear nuevos programas de formación de educadores. Nuestro aporte al peface sería el de facilitar las herramientas necesarias para lograr formar maestros con esta visión.

La Facultad viene trabajando en la construcción de un Proyecto Educativo, en el diseño de un Plan de Desarrollo y en la creación de nuevos programas de formación de educadores con el objetivo de proponer un norte que nos permita, como comunidad educativa, dirigir nuestras acciones hacia el logro de un fin común.

EL Proyecto Educativo de la Facultad parte del análisis de algunos rasgos problemáticos del sistema educativo causados por actuales exigencias de la educación superior en la sociedad modernizante. Tales problemas son:

- a) Un desarrollo educativo nacional relativamente amplio en lo cuantitativo, pero pobre y deficiente en lo cualitativo;
- b) Unas estructuras institucionales relativamente rígidas y organizadas fundamentalmente alrededor de la formación enciclopédica, descontextualizada y credencialista, con poco énfasis tanto en los usos

científicos, tecnológicos y sociales del conocimiento como en los valores individuales y colectivos que de dichos usos se derivan;

c) Una pobre e inadecuada organización curricular y pedagógica con poco arraigo en contextos relevantes para el aprendizaje y la investigación y poca incentivación por el crecimiento intelectual de la población estudiantil. (Díaz, 1998; 17).

## **6.1. 2 Visión y Misión de la Facultad de Ciencias de la Educación**

### **VISIÓN**

La Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Libre, inspirada en el idearium que le dio origen y en los principios fundamentales que orientan el actual desarrollo institucional, propende a la construcción permanente del Proyecto Educativo Nacional de la sociedad colombiana. Busca la excelencia, la calidad, la equidad, la pertinencia y el rigor académico de sus programas y sus procesos de formación, de investigación y de proyección social.

### **MISIÓN**

La Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Libre centra su compromiso institucional en:

1. La realización de planes, proyectos y procesos de investigación que contribuyan a desarrollar el campo intelectual de la educación y la pedagogía y la conformación y consolidación de una comunidad científica de educadores.

2. El desarrollo de programas académicos, procesos educativos, estrategias innovadoras para la formación, profesionalización, calificación, perfeccionamiento de educadores en todos los niveles, modalidades y ámbitos del sistema educativo colombiano.

3. La formación integral del estudiante acorde con las características, necesidades del desarrollo científico, educativo, social, cultural del país y del mundo.

## 6.2 MARCO TEÓRICO

### 6.2.1 AUTONOMIA

El concepto de autonomía ha sido tratado en investigación y en la práctica del campo de la educación en lengua extranjera. Little (1990:7) argumenta que la autonomía no es una conducta aislada y fácilmente describible. Para este autor, la autonomía se define como la capacidad de *hacerse cargo, o de responsabilizarse por el propio aprendizaje*. Pero si nosotros queremos describir la autonomía en el aprendizaje de las lenguas extranjeras en mayor detalle, entonces necesitaríamos decir exactamente que significa *estar a cargo* o como asumir la responsabilidad.

El grupo de investigación decidió entonces buscar la literatura que explica los antecedentes de la autonomía y encontró en Benson (2001) una definición de la autonomía *como una tendencia natural de los aprendientes para tomar control de su propio aprendizaje*. Por su parte, Holec (1981:3) coincide y define la autonomía como la capacidad de hacerse cargo del propio aprendizaje. Las definiciones de Little y de Holec cubren dos aspectos de la naturaleza de la autonomía como una capacidad individual, pero ambas

tienden a subestimar un tercer elemento en el aprendizaje autónomo y es el que el contenido del aprendizaje debe ser determinado libremente por los aprendientes. Por otra parte para Benson (1996) el control sobre el aprendizaje necesariamente involucra acciones que tienen consecuencias sociales:

*“El mayor control sobre el proceso de aprendizaje, sobre los recursos y sobre el lenguaje no puede ser alcanzado por cada individuo actuando solo de acuerdo con sus propias preferencias. El control es una cuestión de toma de decisiones colectivas más que de una opción individual”*

Por las razones anteriores, debe enfatizarse que cualquier definición de autonomía que intente cubrir cada aspecto potencial del *control del aprendizaje*, corre el riesgo de ser demasiado extensa para poder tener un uso práctico. En realidad, podremos aceptar una definición simple de autonomía como la capacidad de controlar el aprendizaje y como una que establece un espacio en el que pueden coexistir las diferencias de énfasis. Se puede argumentar que una descripción de autonomía en el aprendizaje de una lengua extranjera debe por lo menos reconocer la importancia de tres niveles en los cuales se puede ejercer control: *la administración del aprendizaje; los procesos cognoscitivos y el contenido del aprendizaje.*

El *Control sobre la administración del aprendizaje* puede describirse en términos de las conductas que los aprendientes usan para manejar la planeación, la organización, y la evaluación de su aprendizaje.

*El control sobre los procesos cognoscitivos* se entiende como un asunto de la psicología del aprendizaje más que de una conducta de aprendizaje directamente observable, aunque ésta generalmente puede ser inferida de la observación de estas conductas. Tiene también que ver con las actitudes generales hacia el aprendizaje más que con procesos mentales particulares.

El *control sobre el contenido del aprendizaje*, es un aspecto de auto-administración que como otros aspectos del aprendizaje tienen sus bases en el control sobre los procesos cognitivos. Hay buenas razones para creer que el *control del contenido* es fundamental para la autonomía: si los aprendientes manejan independientemente los aspectos metodológicos de su proceso de aprendizaje, pero no están aprendiendo lo que desean aprender, su aprendizaje no es auténticamente autodirigido

#### **6.2.1.1 ENFOQUES DEL APRENDIZAJE AUTÓNOMO**

Dado que la capacidad de *control de aprendizaje* tiene varios aspectos, la autonomía puede tomar varias formas. En principio cualquier práctica anima y permite a los aprendientes asumir cualquier control sobre cualquier aspecto de su aprendizaje y puede ser considerada como un medio de promover la autonomía. En el campo de la educación en idiomas, sin embargo, la autonomía ha venido a identificarse cercanamente con prácticas que pueden ser clasificadas en estos grandes grupos:

- ***Enfoques basados en recursos:*** hacen énfasis en la interacción independiente con los materiales del aprendizaje.
- ***Enfoques basados en la tecnología:*** hacen énfasis en la interacción independiente con tecnologías educativas.
- ***Los enfoques basados en el aprendiente*** hacen énfasis en la introducción directa de cambios de conducta y psicológicos del aprendiente.
- ***Los enfoques basados en el aula de clase*** hacen énfasis en el control del aprendiente sobre la planeación y la evaluación del aprendizaje de aula.
- ***Los enfoques basados en el currículo*** extienden la idea del control del aprendiente sobre el currículo como un todo.

- **Los enfoques basados en el profesor** hacen énfasis en el papel del docente y de la formación del docente en la práctica de fomentar la autonomía entre los aprendientes

## 6.2.2 TEORÍAS DEL APRENDIZAJE

En la psicología educativa existen tres teorías principales del aprendizaje; conductistas, cognitivas y humanistas.

Los conductistas opinan, que el aprendizaje produce cambios observables de conducta y está determinado en gran parte por el ambiente. De esta manera, el docente que procura poner en práctica la teoría del conductismo debe identificar *la conducta específica que se debe aprender, las conductas que formen parte de la conducta final, los reforzadores apropiados y las conductas indeseables para suprimirlas.*

Los psicólogos cognoscitivos afirman que el aprendizaje es un proceso mental, no necesariamente observable, que puede ser considerado como procesamiento de la información. Los docentes que procuran emplear la teoría cognitiva deben preocuparse por la estructura de la información presentada y las técnicas de enseñanza la apoyen.

Los humanistas consideran que el aprendizaje debe involucrar tanto al intelecto como a las emociones para que tenga significado; es decir, para que el aprendizaje sea significativo, debe ser auto iniciado, activo y autoevaluado.

Teniendo en cuenta lo anteriormente dicho, resulta realmente necesario rescatar la concepción y el valor que los psicólogos cognoscitivos le dieron al aprendizaje en tanto que allí se encuentran grandes teóricos como Lev

Seminovich Vigotsky <sup>2</sup> y Jean Piaget <sup>3</sup> quienes hicieron grandes aportes que ayudaron a obtener un cambio de postura frente a los procesos de aprendizaje gracias a su enfoque constructivista dentro del cual cada uno adhirió su componente; lo social por parte de Vigotsky y lo genético en lo referente a Piaget.

Es así como en 1963 David Ausubel <sup>4</sup> retoma el concepto de las estructuras cognoscitivas de Piaget y crea de la teoría del aprendizaje significativo, uno de los conceptos básicos en el constructivismo moderno. Dicha teoría responde a una concepción cognitiva del aprendizaje, según la cual éste tiene lugar cuando las personas interactúan con su entorno tratando de dar sentido al mundo que perciben.

El pensamiento para Ausubel está organizado y jerarquizado; y es a partir de estas estructuras como se representa y asimila el mundo social, físico y matemático. Se hablará así de un aprendizaje significativo cuando los nuevos conocimientos se vinculen de una manera clara y estable con los conocimientos previos de los cuales disponía el individuo.

### **6.2.2.1 El aprendizaje significativo**

“Averigua lo que el alumno sabe y enseña consecuentemente” es la máxima del aprendizaje significativo, que reitera constantemente su expositor; lo cual determina la estrategia metodológica a trabajar, más no los propósitos, los contenidos o las secuencias curriculares.

---

<sup>2</sup> (1898 - 1934) pensador ruso, considerado el fundador de la teoría sociocultural en psicología. Fue quien inspiró y dio la fundamentación de gran parte de las aplicaciones prácticas de la psicología cognitiva en el salón de clases.

<sup>3</sup> (1896-1976): Biólogo, pedagogo y psicólogo suizo, quien afirmaba que tanto el desarrollo psíquico como el aprendizaje son el resultado de un proceso de equilibración.

<sup>4</sup> Psicólogo de la educación estadounidense, nacido en Nueva York.

De allí que su principal aporte a las prácticas educativas sean los mapas conceptuales o instrumentos para representar, facilitar la asimilación y evaluar las relaciones significativas y jerárquicas entre conceptos.

Para que el aprendizaje significativo se presente, es necesario que se presenten por lo menos las siguientes condiciones:

1. El contenido del aprendizaje debe ser potencialmente significativo; es decir, debe permitir ser aprendido de manera significativa.
2. El estudiante debe poseer en su estructura cognitiva los conceptos utilizados previamente formados, de manera que el nuevo conocimiento pueda vincularse con el anterior.
3. El estudiante debe mostrar disposición para relacionar el material de aprendizaje con la estructura cognitiva particular que posee.

Lo anterior significa que un material potencialmente significativo, puede no ser aprendido significativamente, bien por carencia en la estructura cognitiva de los conceptos previos o bien por una actitud no disponible hacia el aprendizaje significativo por parte del estudiante.

#### ➤ **Las formas de aprendizaje significativo**

En la estructura cognitiva, la experiencia previa está representada de manera organizada y jerárquica partiendo de agrupamientos conceptuales altamente estables e inclusivos, bajo los cuales se clasifican otros de menor estabilidad e inclusividad.

Dependiendo de la forma como se articula el aprendizaje con la estructura cognitiva, se habla de una forma inclusiva, superordenada o combinatoria.

➤ ***Aprendizaje inclusivo subordinado***

Cuando en la estructura cognitiva existen conceptos que permitan subordinar el aprendizaje a ellos; es decir, los conceptos previos permiten la asimilación de los conceptos nuevos y se modifican.

➤ ***Aprendizaje superordenado***

Se presenta cuando el concepto nuevo es más abstracto e inclusivo que los conceptos previos y logra subordinarlos.

➤ ***Aprendizaje combinatorio***

Se presenta cuando el concepto nuevo se relaciona con las ideas existentes en la estructura cognitiva, pero este no es más inclusivo ni más específico que las ideas existentes. En este caso se considera que el concepto nuevo tiene algunos atributos de criterio en común con las ideas existentes

### **6.2.3 LOS ESTILOS DE APRENDIZAJE Y LA TEORIA DE LAS INTELIGENCIAS MULTIPLES**

Una de las teorías más apasionantes y mejor fundadas de las aparecidas en los últimos años es la teoría de las inteligencias múltiples de Howard Gardner. Gardner define la inteligencia como el conjunto de capacidades que nos permite resolver problemas o fabricar productos valiosos en nuestra cultura.<sup>5</sup> “Gardner define 8 grandes tipos de capacidades o inteligencias, según el contexto de producción (la inteligencia lingüística, la inteligencia lógico-matemática, la inteligencia corporal kinestésica, la inteligencia musical,

---

<sup>5</sup> GARDNER Howard. Inteligencias Múltiples

la inteligencia espacial, la inteligencia naturalista, la inteligencia interpersonal y la inteligencia intrapersonal)”.

Todos desarrollamos las ocho inteligencias, pero cada una de ellas en distinto grado. Aunque parte de la base común de que no todos aprendemos de la misma manera, Gardner rechaza el concepto de estilos de aprendizaje y dice que la manera de aprender del mismo individuo puede variar de una inteligencia a otra, de tal forma que un individuo puede tener, por ejemplo, una percepción holística en la inteligencia lógico - matemática y secuencial cuando trabaja con la inteligencia musical.

Gardner entiende (y rechaza) la noción de los estilos de aprendizaje como algo fijo e inmutable para cada individuo. Pero si entendemos el estilo de aprendizaje como las tendencias globales de un individuo a la hora de aprender y si partimos de la base de que esas tendencias globales no son algo fijo e inmutable, sino que están en continua evolución, vemos que no hay contraposición real entre la teoría de las inteligencias múltiples y las teorías sobre los estilos de aprendizaje.

#### **6.2.3.1 LAS INTELIGENCIAS MÚLTIPLES**

**La inteligencia lingüística:** la capacidad para usar palabras de manera efectiva, sea en forma oral o de manera escrita. Esta inteligencia incluye la habilidad para manipular la sintaxis o significados del lenguaje o usos prácticos del lenguaje. Algunos usos incluyen la retórica (usar el lenguaje para convencer a otros de tomar un determinado curso de acción), la mnemónica (usar el lenguaje para recordar información), la explicación (usar el lenguaje para informar) y el metalenguaje (usar el lenguaje para hablar del lenguaje).

**La inteligencia lógico matemática:** la capacidad para usar los números de manera efectiva y razonar adecuadamente. Esta inteligencia incluye la sensibilidad a los esquemas y relaciones lógicas, las afirmaciones y las proposiciones (si-entonces, causa-efecto), las funciones y las abstracciones. Los tipos de procesos que se usan al servicio de esta inteligencia incluyen: la categorización, la clasificación, la inferencia, la generalización, el cálculo y la demostración de la hipótesis.

**La inteligencia corporal-kinésica:** la capacidad para usar todo el cuerpo para expresar ideas y sentimientos (por ejemplo un actor, un mimo, un atleta, un bailarín) y la facilidad en el uso de las propias manos para producir o transformar cosas (por ejemplo un artesano, escultor, mecánico, cirujano). Esta inteligencia incluye habilidades físicas como la coordinación, el equilibrio, la destreza, la fuerza, la flexibilidad y la velocidad pasó como las capacidades auto perceptivas, las táctiles y la percepción de medidas y volúmenes.

**La inteligencia espacial:** la habilidad para percibir de manera exacta el mundo visual- espacial (por ejemplo un cazador, explorador, guía) y de ejecutar transformaciones sobre esas percepciones (por ejemplo un decorador de interiores, arquitecto, artista, inventor). Esta inteligencia incluye la sensibilidad al color, la línea, la forma, el espacio y las relaciones que existen entre estos elementos. Incluye la capacidad de visualizar, de representar de manera gráfica ideas visuales o espaciales.

**La inteligencia musical:** la capacidad de percibir (por ejemplo un aficionado a la música), discriminar (por ejemplo, como un crítico musical), transformar (por ejemplo un compositor) y expresar (por ejemplo una persona que toca un instrumento) las formas musicales. Esta inteligencia incluye la sensibilidad al ritmo, el tono, la melodía, el timbre o el color tonal de una pieza musical.

**La inteligencia interpersonal:** la capacidad de percibir y establecer distinciones en los estados de ánimo, las intenciones, las motivaciones, y los sentimientos de otras personas. Esto puede incluir la sensibilidad a las expresiones faciales, la voz y los gestos(2), la capacidad para discriminar entre diferentes clases de señales interpersonales y la habilidad para responder de manera efectiva a estas señales en la práctica ( por ejemplo influenciar a un grupo de personas a seguir una cierta línea de acción).

**La inteligencia intrapersonal:** el conocimiento de sí mismo y la habilidad para adaptar las propias maneras de actuar a partir de ese conocimiento. Esta inteligencia incluye tener una imagen precisa de uno mismo (los propios poderes y limitaciones), tener conciencia de los estados de ánimo interiores, las intenciones, las motivaciones, los temperamentos y los deseos, y la capacidad para la autodisciplina, la auto comprensión y la autoestima.

El conocimiento sobre el estilo de aprendizaje individual ayuda a facilitar los procesos de aprendizaje y a orientarlos de manera que sean mas productivos, para esto se han inventado desde psicología y educación diversos test que permiten al sujeto encontrar su estilo más cercano a su forma de aprender

*Al entender cada característica, puedo crear diferentes estrategias que me permitan reforzar mis habilidades y trabajar las que están débiles, todo en aras a mejorar los niveles de aprendizaje, en este caso si ya sabemos que el grupo investigado no posee mucha diferencia entre las inteligencias, simplemente es bueno reforzarlas todas y trabajar con mayor intensidad en la inteligencia Musical, que es la de rango mayor según el análisis, entonces se podría usar la música, para desarrollar las diferentes habilidades que se*

*trabajan en el aprendizaje de una lengua extranjera(Gramática, lectura, escritura, oralidad y escucha)*

#### **6.2.4 ESTILOS Y ESTREATEGIAS DE APRENDIZAJE**

Para lograr una óptima enseñanza de una lengua extranjera, es necesario tener claridad y comprender las diferencias individuales tales como: aptitud, edad, sexo, motivación, ansiedad, auto-estima, tolerancia a la ambigüedad, la toma de riesgos, el uso de estrategias de aprendizaje y los estilos de aprendizaje

##### **6.2.4.1 ESTILOS COGNOSCITIVOS DE APRENDIZAJE**

Los estilos cognoscitivos describen como el individuo adquiere, procesa y conceptualiza el conocimiento, se refiere a las diferencias entre los individuos en la manera de percibir, organizar, analizar o recordar información o experiencias según esto tenemos los siguientes modelos:

#### **DE ACUERDO CON EL TRATAMIENTO DE LA INFORMACION**

##### **MODELO DE KOLB:**

David Kolb crea un modelo para medir el aprendizaje desde los estilos, que consiste en la manera de percibir y de procesar la información Según sus análisis el primer contacto con la información el aprendiente puede percibirla mediante:

##### **1. Experiencia concreta:**

Los principiantes perciben la información desde experiencias específicas como sintiendo, tocando, viendo y oyendo. Estos aprendientes pueden aprender finalmente experimentando en los laboratorios, y en el campo

del trabajo, usando medios audio-visuales como las películas y la multimedia.

## **2. Observación reflexiva:**

Los aprendientes procesan la información pensando en lo que observan cuidadosamente antes de lanzar cualquier opinión o juicio y lo hacen desde diversas perspectivas, buscan el significado de las cosas y tienen gusto por hacer observación y reflexión de sus propias experiencias. Un observador reflexivo puede utilizar registros, y leer los diarios para aprender más fácil y de mejor manera

## **3. Conceptualización abstracta:**

Los aprendientes con este estilo perciben la información a través de sus abstracciones y sus conceptualizaciones son mentales o visuales, analizan mentalmente las ideas, planean sistemáticamente y están creando constantemente teorías para explicar sus observaciones. Aprenden dando conferencias, leyendo, e investigando.

## **4. Experimentación activa:**

Los aprendientes perciben la información a partir de su propia experimentación, tienen la capacidad de conseguir cosas hechas, de tomar riesgos y de influenciar la gente y los acontecimientos, en cuanto a la academia utilizan la teoría para solucionar problemas y para tomar decisiones. Aprenden mejor con simulaciones, estudios de caso.

## **MODELO DE SEAGAL/HONNE**

En este modelo se habla de las siguientes categorías:

- **Relacional- Emocional :**

La dimensión emocional es responsable de conectar, de la organizar, de generar sentimientos, de determinar y comunicarse. Los individuos aprenden mejor trabajando en grupos, en un ambiente relajado.

Procesan mejor la información con la escritura, y el discurso.

*Como aprender:*

- Si usted no entiende un tema discútalo con el profesor y los demás compañeros.
- Para probar si usted ha asimilado totalmente un tema, explíquelo a otro compañero y responda todas las preguntas posibles
- Si usted desea recordar la información, tome notas durante la conferencia clase.

- **Mental :**

La dimensión mental es responsable de los pensamientos, valores, objetividad, abstracciones, entonces el individuo aprende mejor abstrayendo la información, trabajando en un ambiente solitario

*Como aprender*

- Para asimilar la información desarrolle una descripción y abstraiga los puntos principales de la teoría
- Copie notas exactas
- Para concentrarse en su trabajo, usted necesita un ambiente solitario.

#### 6.2.4.2 OTRAS TEORIAS:

<b>ESTILOS DE APRENDIZAJE COGNITIVOS</b>		
Witkin 1976	Independiente de campo  Aprende de manera secuencial, analizando los hechos.	Dependiente de campo  Aprende mejor dentro de un contexto, es intuitivo y sensible a la relaciones humanas y a la interacción
Moore, Goodenough, Cox 1977	Analítico  Prefiere trabajar sólo, establece sus propias responsabilidades y responde de manera lineal.	Globalista  Aprende mejor a través de la experiencia, interactuando con los demás.
Kagan y Messer 1975	Reflexivo  Prefiere tener tiempo para considerar opciones antes de responder.	Impulsivo  Tomo riesgos y se siente cómodo al poder dar respuesta inmediata.

#### 6.2.4.3 ESTILOS DE APRENDIZAJE SENSORIALES (DUNN) 1983-1984

AUDITIVO	Aprende mejor a través del sentido de la audición
VISUAL	Aprende mejor a través de la vista
TÁCTIL	Aprende mejor a través del sentido del tacto
KINÉSICO	Aprende mejor a través del movimiento completo del cuerpo, a través de la experiencia física.

#### 6.2.4.4 ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE

Las estrategias de aprendizaje se refieren a los métodos que los estudiantes utilizan para aprender. Esto se extiende desde las técnicas para mejorar la memoria, para estudiar mejor. Por ejemplo, el método de lugares geométricos es una técnica clásica para mejorar la memoria; implica el hacer asociaciones entre los hechos que se recuerdan y las localizaciones particulares. Para recordar algo, usted visualiza simplemente lugares y los hechos asociados.

Algunas estrategias de aprendizaje implican cambios al diseño de la instrucción. Por ejemplo, el uso de preguntas antes, durante o después de que se haya dado la instrucción para aumentar el grado de aprendizaje (Ausbel)

Las clasificaciones más conocidas de dichas estrategias son la de O' Malley en 1985 y la de Oxford en 1989; las cuales serán presentadas a continuación:

O' Malley

- a. Estrategias Cognitivas. Son aquellas que tienen que ver con la tarea de aprendizaje en sí. Entre ellas están el ensayo, la organización, la inferencia, la transferencia, la deducción y la síntesis.
- b. Estrategias Meta cognitivas. Son habilidades que involucran la planeación, el monitoreo y la evaluación de la tarea de aprendizaje.
- c. Estrategias Afectivo – sociales. Representan un amplio grupo e involucran la interacción con otra persona; la cooperación, el preguntar para aclarar (solicitar explicación parafrasear, pedir ejemplos) y reducir la ansiedad hacia la tarea.

Oxford

Con base en sus estudios acerca de cómo los estudiantes desarrollan sus habilidades comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar) divide las estrategias de aprendizaje en dos grandes grupos para luego proveer una clasificación más minuciosa:

- a. Estrategias Directas. Incluyen estrategias de memoria, cognitivas y compensatorias (las de comunicación).
- b. Estrategias Indirectas. Incluyen las meta cognitivas, afectivas y sociales.

La literatura anterior nos permite evidenciar y analizar un poco los resultados obtenidos en cuanto a estos estilos, entonces podemos decir que tenemos estudiantes según las diferentes teorías más reflexivos, analítico y globalistas en el sentido de trabajar bien cuando interactúan con los demás y según la ficha de inteligencias aprenden mejor de manera auditiva, esto permite no solo saber características para cada estilo de los estudiantes sino que a partir de ellas él mismo puede diseñar estrategias y planes de aprendizaje desde sus mejores habilidades y le permite también al docente orientarlo de la mejor manera frente al trabajo propio, de ahí precisamente, las diferentes actividades que los estudiantes van a mostrar más adelante cuando estén en otra fase de su proceso y veamos los resultados que evidencien que realmente han logrado cierta autonomía (otras fichas) es decir en la etapa de creación y trascendencia, trabajando generalmente desde sus estilos.

#### **6.2.5 EXIGENCIAS DIDÁCTICAS PARA EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE**

Implicar al estudiante en su propio proceso de aprendizaje profesional:

Los estudiantes deben ir recibiendo progresivamente responsabilidad sobre su propio aprendizaje profesional. Ellos necesitan llegar a darse cuenta que sólo pueden aprender si lo hacen por sí mismos y que desarrollarán habilidades profesionales en la medida en que se impliquen a sí mismos, activa y voluntariamente, en el proceso pedagógico profesional.

Una condición esencial para que el estudiante desarrolle y optimice la utilización de sus recursos en metas laborales que le sean propias, es precisamente el carácter activo con que él aborde su proceso de preparación técnica y profesional.

"Otro de los cometidos de la educación creativa sería, pues, el de explicar a los escolares que es necesaria una determinada actitud para el aprendizaje creativo: el alumno debe saber que de él se espera creatividad."

(Landau,1987,112)

El estudiante debe ser considerado sujeto del proceso de aprendizaje profesional; de manera que él esté consciente del papel que debe jugar en su propio aprendizaje y de la necesidad que tiene de ser creativo, con el fin de que se esfuerce en buscar soluciones creativas, mediante la acción del docente como director del aprendizaje profesional.

Si el estudiante no está implicado en algún grado en la materia, en el proceso de aprendizaje profesional, en la especialidad que estudia, que ésta tenga algún sentido para él, difícilmente podremos desarrollar intereses profesionales cada vez más sólidos, y mucho menos podrá plantearse proyectos y descubrir problemas profesionales; elementos que constituyen expresión de la creatividad profesional.

El papel del profesor aquí se reduce a proporcionar oportunidades para que los alumnos decidan lo que necesitan saber, y les ayuda a desarrollar estrategias para encontrarlo o resolverlo de una manera creativa, por lo tanto, el profesor debe aprovechar la experiencia personal del alumno, esto es esencial en la educación profesional, en todos los niveles (profesiones, oficios) y en todas las asignaturas (técnicas, formación general).

Esta experiencia es una parte crucial del contenido a procesar por el estudiante, quien tiene que aplicarla, analizarla y evaluarla.

La creatividad se aprehende, se construye por la propia personalidad, no se desarrolla por imitación, los alumnos no van a ser creativos por el mero hecho de que su profesor lo sea, es necesario que el alumno participe, que esté implicado en su propio proceso de aprendizaje profesional; y esto sólo se logra si el profesor aplica técnicas que la provoquen, si respeta la persona, si respeta la individualidad, si aplica un estilo pedagógico participativo y alternativo.

El estudiante deber estar implicado en actividad concreta, productiva, económica, financiera, para que desarrolle su creatividad, pues cuando se hace algo por el gusto propio, por placer, porque se está motivado, entonces se obtendrá un producto creativo, pero si se le da una dimensión externa, entonces puede mermar la creatividad y de ahí que sea importante trazar estrategias metodológicas que motiven al estudiante, que lo impliquen en el proceso, para que sea realmente creativo.

Otro aspecto importante referente al tema es el formar hábitos de trabajo y aplicar técnicas que lleven al descubrimiento, a la investigación y al estudio:

Las técnicas de investigación son las que preparan para la auto educación, esto implica que el profesor o el instructor debe ser capaz de adentrarse junto a sus alumnos por caminos técnicos desconocidos también para él, no debe ser autoritario ni asumir una posición de poder; por el contrario, debe manifestar amplitud de criterios, ser flexible, aceptar las ideas de los alumnos, aun cuando éstos piensen diferente a él; no imponer su criterio y permitir la libre expresión de ideas, luchar por eliminar o atenuar los obstáculos y resistencias que surjan en el grupo o en algún estudiante. Debe ser emprendedor, tratar de no perder nunca el buen humor, actuar con jocosidad y dominar las técnicas del trabajo en grupo.

Hay que estimular un comportamiento activo y transformador de la realidad, impulsar el cuestionamiento, la movilidad y el cambio de lo existente, de lo tradicional y convencional, y estimular de una manera especial la corrección y transformación de la realidad productiva y de servicios.

El docente debe apoyar y estimular el enfrentamiento a los obstáculos que impiden la concreción de las ideas nuevas y la búsqueda de las vías para eliminarlos consecuentemente, desarrollar habilidades para plantear y resolver situaciones problemáticas profesionales:

Otras dos importantes expresiones de creatividad en el proceso de apropiación del conocimiento son el planteamiento de problemas, a partir de lo estudiado, y la problematización y cuestionamiento de los propios contenidos que se estudian.

La solución de problemas como metodología de enseñanza puede aplicarse en todas las áreas del saber y debe implicar la valoración de varias opciones ofreciendo las verdades profesionales no como conocimientos técnicos

acabados, sino despertar la curiosidad en el estudiante y conducirlo a niveles diferentes, mostrarle las contradicciones de la ciencia técnica que estudia.

Para lograr esto es importante darle participación al alumno en la elaboración de los objetivos y tareas de aprendizaje profesional, vinculándole al mismo tiempo los contenidos técnicos de los temas y las clases con la realidad social, productiva, económica y financiera de territorio, con su experiencia profesional y personal y es necesario plantearle al estudiante tareas atractivas y significativas para resolver en la clase y fuera de ella.

#### **6.2.6 EL USO DEL *PORTAFOLIO* COMO INSTRUMENTO PARA CONTRIBUIR AL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE AUTÓNOMO**

Docentes y estudiantes de último semestre de Licenciatura en Humanidades e Idiomas de La facultad de ciencias de la educación de la Universidad Libre ha estado elaborando un proyecto denominado “desarrollo de la autonomía en los procesos de aprendizaje del idioma inglés y su incidencia en el nivel de proficiencia alcanzado por los estudiantes”, llevado a cabo con los estudiantes de quinto semestre del primer periodo del 2005, quienes actualmente se encuentran en séptimo semestre, teniendo en cuenta que dichos estudiantes pasan por el último nivel de inglés que ofrece el programa de la carrera profesional.

El proyecto ha tomado relevancia, debido al bajo nivel de inglés que presentan los estudiantes en la última etapa de la licenciatura, teniendo en cuenta que uno de los objetivos principales de la carrera es formar docentes que dominen la lengua extranjera y a su vez tengan la suficiente capacidad de enseñarla para obtener una educación de calidad.

Notando los antecedentes nombrados anteriormente, se puede evidenciar claramente que existen varias causas por las cuales el docente en formación tiene impedimento en adquirir un buen desempeño en el idioma inglés, uno de ellos es la falta de autonomía que presentan los estudiantes para orientar su propio proceso.

Por tal razón hemos querido aportar al proyecto, “El uso del *portafolio* como instrumento para contribuir al desarrollo del aprendizaje autónomo”, siendo este, elemento clave para observar, a través de un seguimiento periódico las debilidades y/o fortalezas del aprendiz.

#### **6.2.6.1 PORTAFOLIO**

Como punto inicial de referencia es necesario establecer que, de acuerdo con Doolittle, un portafolio es una colección de evidencias que, no solamente resume el trabajo académico de un estudiante, sino que explicitan procesos de aprendizaje individual, describen procesos meta cognitivos individuales y procesos socio afectivos grupales, presentan juicios de evaluación acerca del desempeño integral, valoran el logro de objetivos y el desarrollo de competencias y establecen metas futuras de desarrollo personal y profesional.<sup>6</sup>

Conviene distinguir que a lo largo del proceso, se muestra que existe una continua interacción entre sujetos, puesto que el aprendizaje es un devenir social, que suscita entre individuos, los cuales construyen su conocimiento a través de experiencias compartidas para expandir su visión de mundo y percepción individual del entorno en el que se encuentran.

---

<sup>6</sup> . DOOLITTLE, Peter. Teacher portfolio assessment. ERIC, DE 385608. Clearinghouse on assessment and evaluation. Document 1994 - 04, Washington DC.

Según la afirmación de Doolittle, el portafolio reúne y/o registra la evolución y los avances que los estudiantes desarrollan en el aprendizaje para concienciar cuales son sus falencias en el proceso y de esta manera, explorar cuales podrían ser las posibles soluciones, seleccionando así la mejor alternativa para superar sus debilidades. De igual forma, el aprendiz va adquiriendo fortalezas a medida en que vaya superando sus debilidades, teniendo la posibilidad de participar autónomamente en su propio aprendizaje.

Desde este punto de vista, la reflexión y la participación activa del estudiante son parte fundamental del portafolio, pues a través de este proceso el docente o tutor ve la evolución alcanzada por cada individuo, generando un espíritu investigativo y autónomo para promover el logro de estas metas.

En otros términos, el portafolio es "una colección intencional de los trabajos de un estudiante, la cual exhibe sus esfuerzos, sus progresos, y sus logros en una o más áreas. La colección debe ser el resultado de la participación intencional de los estudiantes en la selección de los contenidos de su portafolio, debe explicar los criterios utilizados para realizar esta selección, tiene que establecer los criterios de juicio sobre el mérito del trabajo y debe evidenciar los procesos de reflexión del estudiante. A su vez, esta se convierte en una herramienta que permite valorar, autoevaluar y evaluar tanto procesos como resultados del aprendizaje de los estudiantes. Al demostrar su trabajo, el estudiante no solamente provee información acerca de la calidad y cualidades de su trabajo, sino que materializa la evidencia de su progreso. Bajo esta consideración, la evaluación del portafolio es un proceso permanente que permite rediseño, re-elaboración, y re-evaluación

### **6.2.6.2 OBJETIVO DEL PORTAFOLIO**

Es indiscutible que el uso del portafolio es de gran ayuda en el proceso enseñanza aprendizaje, puesto que, facilita estar a la mira del desempeño individual del estudiante, notando así las dificultades, destrezas, habilidades y carencias, demostrando el conocimiento que ha sido capaz de sistematizar y asimilar evaluando de esta manera su proficiencia en las habilidades comunicativas en el idioma inglés.

### **6.2.6.3 EL USO DEL PORTAFOLIO CON RELACION A LA AUTONOMIA**

El portafolio constituye una parte integral dentro de la autonomía, pues en este se ve reflejado el progreso del estudiante a través de actividades que día a día lo incentivan a mejorar para lograr su nivel de proficiencia en la lengua extranjera, sin descuidar la investigación acción que introduce en su proceso.

Ausubel, Novak y Hanesian, afirman que el portafolio es una actividad que posibilita el aprendizaje autónomo, el estudio independiente, las capacidades de autorregulación y la capacidad de aprender a aprender.<sup>7</sup>

Lo que significa, que se requiere de un proceso continuo, demostrando, cierto avance a través de la auto reflexión acerca de sus fortalezas, debilidades para adquirir una mayor competencia.

Es importante anotar, que el portafolio permite a sus sujetos experimentales operar con autonomía en un medio en el cual pueden realizar operaciones y obtener una retroalimentación inmediata de las evidencias expuestas en el

---

<sup>7</sup> AUSUBEL, David, NOVAK, Joseph, D., HANESIAN, Helen. Educational Psychology: A cognitive view. 2 ed. London: International Thomson Publishing.

documento, puesto que, se convierte en una herramienta efectiva y hace que el proceso sea mas activo y secuencial.

Finalmente, este instrumento brinda gran ayuda en cuanto al seguimiento y progreso individual del estudiante, pues el docente, juega un papel importante en cuanto al acompañamiento del proceso, gracias a sus criterios orientadores crea en el estudiante un sentido de pertenencia y compromiso con lo que quiere aprender y consigo mismo, para lograr sus metas y objetivos personales.

## **7. DISEÑO METODOLOGICO**

### **7.1 TIPO DE INVESTIGACION**

#### **7.1.1 INVESTIGACION ACCION EDUCATIVA (IAE)**

( Elliot; J & Wallace, 1996)

El proyecto de investigación titulado "desarrollo de la autonomía en los procesos de aprendizaje del idioma inglés y su incidencia en el nivel de proficiencia alcanzado por los estudiantes", se ha venido desarrollando por etapas, las cuales han sido previamente elaboradas con base en el método Investigación-acción. Debido a ser considerado como una forma óptima de reflexión para los maestros porque su objetivo es la solución de problemas encontrados en nuestra práctica diaria.

#### **7.1.2 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN-ACCIÓN EDUCATIVA (IAE)**

Identificar y resolver problemas entendiendo, cambiando e innovando procesos de enseñanza aprendizaje mediante la recolección de información para:

- Facilitar la validación sistemática de propuestas de transformación y generar saber pedagógico.
- Permitir al maestro ser investigador de su propio quehacer.
- Capacitar al maestro con nuevos métodos y técnicas de enseñanza.
- Ayudar al maestro en la identificación de sus fortalezas y debilidades en situaciones particulares.
- Conducir a la innovación y al cambio en la práctica pedagógica.

### **7.1.3 CARACTERÍSTICAS DE LA INVESTIGACIÓN-ACCIÓN EDUCATIVA**

- Es cooperadora e interactiva.
- Analiza las acciones humanas y situaciones sociales experimentadas por los profesores.
- Permite profundizar la comprensión de un problema.
- Adopta una postura teórica.
- Explica una situación en contexto.
- Conduce a la autorreflexión.
- Se centra en los participantes.
- Requiere de recolección y análisis de la información.
- Hace uso de estudio cualitativo de casos.
- Busca la estructura de la práctica y sus raíces teóricas para identificarla y someterla al mejoramiento continuo.
- Requiere de recolección y análisis de la información.
- Hace uso de estudio cualitativo de casos.
- Busca la estructura de la práctica y sus raíces teóricas para identificarla y someterla al mejoramiento continuo.

### **7.1.4 LÍNEAS ORIENTADORAS EN EL DESARROLLO DEL PROYECTO**

1. Identificación evaluación y formulación del problema percibido como crítico en una situación escolar.
2. Estudio preliminar y negociaciones entre las partes interesadas (maestros-investigadores, asesores, patrocinadores posiblemente) que puedan culminar en una propuesta de borrador.
3. Formulación de la pregunta y exploración de la misma.

4. Revisión de la literatura existente.
5. Modificación o redefinición de la declaración inicial del problema.
6. Selección de procedimientos de investigación.
7. Diseño del plan de acción.
- 8 Elección de procedimientos de monitoreo.
9. Implementación y monitoreo.
10. Interpretación de la información y análisis.
11. Publicación y diseminación.

## **7.2 UBICACIÓN**

Para el planteamiento del problema de esterealización de este proyecto de investigación se selecciono un espacio universitario de futuros educadores, exactamente en la universidad libre cede Bosque popular, universidad de carácter privado, con amplias instalaciones y material de trabajo para el aprendizaje.

## **7.3 POBLACION**

La población seleccionada para evidenciar el problema encontrado es de un numero de estudiantes de 5 y 8 Semestre de licenciatura en humanidades e idiomas (jornada mañana, tarde y noche)

En quinto semestre, las edades oscilan entre los 18 y 28 años, el total de mujeres participantes es de 23 y el de hombres es de 7; son jóvenes clase media, quienes en un alto porcentaje trabajan al menos medio tiempo.

En octavo semestre, las edades oscilan entre 21 y 38 años, el total de mujeres participantes es de 16 y el total de hombres es de 11. Presentan un interés común que es el gusto por su formación profesional como docentes en el que se inquietan por construir experiencias significativas cuya vivencia los lleve a cambiar las acciones de la práctica pedagógica y les ofrezca la oportunidad de formarse como maestros investigadores en el aula, cabe resaltar que la participación de este grupo en la investigación solamente se tuvo en cuenta para corroborar los niveles de proficiencia y establecer las comparaciones con el grupo anterior pero ellos no participaron como muestra para la etapa de implementación.

## 8. DESCRIPCION Y ANALISIS DE RESULTADOS

### 8.1 PROCEDIMIENTOS PREVIOS A LA ELABORACION DEL PLAN OPERATIVO DEL PROYECTO

#### 8.1.1 FORMATO DE ENCUESTAS APLICADAS A DOCENTES Y ESTUDIANTES

Universidad Libre

Facultad de Ciencias de la Educación

Centro de Investigaciones

Línea de Investigación en Pedagogía y Didáctica

Encuesta para estudiantes

La siguiente encuesta tiene como fin indagar sobre las experiencias, actitudes y expectativas que usted ha tenido como estudiante de lenguas durante el proceso enseñanza-aprendizaje de las mismas.

**A. Lea los enunciados cuidadosamente y marque la opción que corresponda según su criterio.**

1. Los profesores de inglés dan explicación de cada uno de los temas que enseñan.
2. En las clases de inglés los estudiantes deben inducir reglas y/o significados de palabras o expresiones por sí mismos.
3. Los profesores de inglés asignan trabajo por parejas o en grupos.
4. Usted prefiere que el profesor de inglés explique los temas que enseña.
5. Los profesores generalmente se paran frente a la clase cuando están enseñando.

Siem -pre	Avece s	Nun c



18. Habla en inglés con sus compañeros fuera de clase.

19. Desarrolla actividades prácticas, partiendo de la retroalimentación hecha por el profesor.

20. Las actividades que se realizan en la clase de inglés son suficientes para alcanzar un buen desempeño en inglés teniendo en cuenta el nivel en el que se encuentra.

21. A los trabajos asignados no es necesario dedicarles más tiempo del que requieran para terminarlos.

23. Consulto sobre temas que los demás desconocen relacionados con inglés.


**B. Complete las siguientes afirmaciones de acuerdo con su opinión.**

1. Lo que más me ha gustado de mi proceso de enseñanza-aprendizaje es

---

---

2. Lo que menos me ha gustado de mi proceso de enseñanza-aprendizaje es

---

---

3. Considero que es importante contar con un centro de recursos en la facultad en el que los profesores y estudiantes tengan acceso a videos, libros, audio casetes, software, Internet y material didáctico en general para

---

---

---

**C. Marque la(s) variable(s) de acuerdo con su opinión.**

1. De acuerdo con el semestre en el que me encuentro mi proficiencia en las lenguas extranjeras es:

- a - \_\_\_\_ Excelente
- b - \_\_\_\_ Buena
- c - \_\_\_\_ Aceptable
- d - \_\_\_\_ Insuficiente
- e - \_\_\_\_ Otro: \_\_\_\_\_

**Universidad Libre**

**Facultad de Ciencias de la Educación**

**Centro de Investigaciones**

**Línea de Investigación en Pedagogía y Didáctica**

**Encuesta para profesores**

La siguiente encuesta tiene como fin indagar sobre las experiencias, actitudes y expectativas que usted ha tenido como profesor de lenguas durante el proceso enseñanza-aprendizaje de las mismas.

**A. Lea los enunciados cuidadosamente y marque la opción que corresponda según su criterio.**

- 1. Le ofrece a sus estudiantes las explicaciones de los temas de la clase.
- 2. En las clases de inglés los estudiantes deben inducir reglas y/o significados de palabras o expresiones por sí mismos.
- 3. En la clase se asigna trabajo cooperativo.
- 4. A sus estudiantes les gusta que usted explique todo en la clase.

Siem -pre	Avece s	Nun c



19. Da a sus estudiantes una retroalimentación que sirva como base para el desarrollo de actividades de práctica fuera de clase


20. Desarrolla actividades estratégicas que le permitan al estudiante alcanzar el nivel requerido?

21. Promueve la consulta extra-clase sobre temas concernientes a la lengua extranjera?

**B. Complete las siguientes afirmaciones de acuerdo con su opinión.**

1. Lo que más me ha gustado de mi proceso de enseñanza-aprendizaje es

---

---

2. Lo que menos me ha gustado de mi proceso de enseñanza-aprendizaje es

---

---

3. Considero que es importante contar con un centro de recursos en la facultad en el que los profesores y estudiantes tengan acceso a videos, libros, audio casetes, software, Internet y material didáctico en general para:

---

---

---

**RESULTADOS**

La primera encuesta se aplicó a quince profesores de Inglés de la Facultad de Humanidades e Idiomas y a 40 estudiantes, que actualmente cursan quinto y octavo semestre. El propósito de esta primera encuesta era conocer el grado de autonomía en que se encontraban es ese momento los estudiantes y la manera como los profesores la promovían.

Una segunda encuesta fue aplicada para conocer estilos y estrategias de aprendizaje; y a través de esta conocer además las actitudes y expectativas

que los estudiantes han tenido durante el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés.

### **8.1.1.1 ANALISIS CUALITATIVO DE LA ENCUESTAS**

#### **ENCUESTA ALUMNOS QUINTO SEMESTRE MAÑANA**

ENCUESTADOS: 20

#### **PREGUNTAS**

B. Complete las siguientes afirmaciones de acuerdo con su opinión.

1. Lo que más me ha gustado de mi proceso de enseñanza-aprendizaje es :

- La interacción con los profesores para discutir temas.
- La evaluación que he tenido a lo largo de mi carrera.
- El progreso que he tenido en el aprendizaje
- El poder practicar con escritos, también practicar la escucha de inglés.
- Que reconozco mis errores y trato de corregirlos, busco siempre llegar a la perfección.
- He avanzado mucho en mis conocimientos del idioma, porque la carencia de buenos profesores me ha obligado a estudiar por mi misma.
- El ser consciente que adquirir una nueva lengua no es traducir, es pensamiento.
- La elaboración o las actividades para el desarrollo de habla inglesa.
- Que he podido reafirmar algunos conceptos, al igual que ayudar a mis compañeros ratificando que tengo competencia lingüística.

- Tener responsabilidad en lo que hago, y estar orgullosa de lo que hago.
- Los videos e interacción con mis compañeros.
- La adquisición de temas claves para mi desenvolvimiento frente a otra lengua.
- Los laboratorios.
- Mis compañeros.
- La interacción que he tenido con mis compañeros ayudándonos a aprender.
- Que he podido, un poco desarrollar mi competencia comunicativa.
- Que he aprendido mucho vocabulario desconocido.
- Que el idioma se aprende de acuerdo a la necesidad actual.

NO CONTESTARON: 2 estudiantes

2. Lo que menos me ha gustado de mi proceso de enseñanza-aprendizaje es:

- cuando los profesores que nos asignan, toman la palabra " autonomía " como excusa para no preparar clase.
- La interrupción de los procesos debido a muchos factores.
- Algunos profesores que no saben explicar el tema.
- Que debo organizar mi tiempo mejor para ejercitar y aclarar dudas.
- Los profesores no explican los temas claramente, en la evaluación exigen más de lo que dan.
- Los profesores que no explican y se pegan al libro.
- Que los profesores de ingles solo utilizan el libro guía y no se salen de ahí, nunca hay un proyecto serio dentro del área de ingles.
- Que todos los profesores de ingles se limitan a ver los contenidos del libro.

- Que ayudas didácticas como el laboratorio no están en óptimas condiciones.
- Que algunos profesores no valoran lo que uno hace
- Que los profesores nos pregunten cosas en el parcial que no nos han enseñado.
- Que el proceso es muy lento y los maestros no hacen nada para avanzar con éxito.
- No hay profesores nativos y considero que esto ayudaría más al aprendizaje.
- La subjetividad del profesor a la hora de calificar.
- Mi profesor
- La poca actitud de algunos profesores en poner en práctica la didáctica en clase.
- Que el profesor Hector Rincon sigue en la universidad a pesar de las quejas que hemos puesto.
- Los horarios
- Los horarios de los idiomas casi siempre a las ultimas horas.

NO CONTESTARON: 1 estudiante

3. Considero que es importante contar con un centro de recursos en la facultad en el que los profesores y estudiantes tengan acceso a videos, libros, audio casetes, software, Internet y material didáctico en general para:

- Poder practicar el aprendizaje de lengua extranjera.
- Fortalecer los conocimientos adquiridos e incrementarlos, además es muy bueno para nuestro aprendizaje
- Claro pues toda ayuda extra aula es mas importante para la superación,
- Poder aprender mas por medio de estos recursos y asi mismo poner en practica
- Las habilidades linguisticas.

- Poder mejorar el proceso de aprendizaje y tener mejores resultados de listening and speaking.
- Apoyarse en estos y mejorar su nivel de ingles, y para que los profesores puedan prepara diversas actividades.-
- Asumir con profundidad el área de ingles
- Desarrollar las diferentes habilidades de un idioma extranjero
- Fortalecer y mejorar la calidad del egresado, de tal modo que sea competitivo a nivel laboral y pueda desenvolverse en cualquier situación de su vida cotidiana.
- Facilitarle a uno medios en los cuales uno pueda acceder.
- Aprender listening and speaking
- Comprender con mayor facilidad todos los temas.
- Profundizar la lengua y asi poder hablar por fuera de clase con mis compañeros en ingles.
- Desarrollar mejor las competencias comunicativas y para tener mejores elementos de investigación.
- Investigar
- Encarrilarnos debidamente en el aprendizaje de los idiomas ya sea en el chat con nativos o por libros y recursos.
- Que las actividades sean más lúdicas y se salgan del libro, dado que seguirlo es muy aburrido y monótono.
- Un mejor aprendizaje de este idioma.
- Un correcto desempeño de las habilidades del manejo de una lengua extranjera.

C. Marque la(s) variable(s) de acuerdo con su opinión.

1. De acuerdo con el semestre en el que me encuentro mi proficiencia en las lenguas extranjeras es:

a – Excelente : 1 estudiante

b – Buena : 8 estudiantes

c – Aceptable : 9 estudiantes

d –Insuficiente : 2 estudiantes

e -Otro: 0

## **ENCUESTAS PROFESORES**

ENCUESTADOS: 15

PREGUNTAS:

A

6. Se vale de la lengua materna en clase para:

\* Depende del nivel de los estudiantes/ casi nunca uso el español, solo para estar seguro de que el estudiante entienda una información muy importante.

\* Solo si es un concepto muy abstracto y no hay sinónimos en inglés o una situación no explica el sentido.

\* Aclarar dificultades complejas dependiendo del nivel.

\* Dar instrucciones y esto lo hago en primer nivel.

\* Aclarar, pocas veces.

\*En primer semestre, para explicar conceptos difíciles.

\*Explicar lo que no entienden a través de ejemplos.

\* Aclarar algo cuando ya no hay mas remedio.

No contestaron: 7 profesores

8. Indaga sobre las causas por las que los estudiantes no desarrollan los trabajos asignados ¿Cómo?

- \* Preguntando.
- \* preguntándoles sobre los problemas que tuvieron en el desarrollo.
- \* Preguntas directas.
- \* Pregunto y controlo.
- \* Por medio de una encuesta.
- \* Preguntándoles explícitamente.
- \* Durante los cortes de evaluación (auto evaluación. co-evaluación).
- \* Cuando solicito los trabajos si no los han desarrollado pregunto las causas.
- \* Pregunto individualmente.
- \* Solo pregunto.
- \* Me dirijo a los estudiantes, les pregunto, cuestiono sobre su vida, el estudio.

No contestaron: 4 profesores

B

1. Lo que mas me ha gustado de mi proceso enseñanza- aprendizaje es:

- Darme cuenta del nivel que puedo lograr estudiando de forma independiente
- Ver el desarrollo del idioma en aquellos que realmente lo quieren aprender
- Apreciar como los estudiantes prefieren el aprendizaje del idioma y su gusto por el.
- La interacción profesor-estudiantes, individual-grupal o entre si.
- La investigación en el aula para resolver problemas.

- Lograr el aprendizaje en los estudiantes y llevarlos a que se responsabilizaran de su propio proceso.
  - Que continuamente estoy aprendiendo; que al resolver las dudas de los estudiantes, descubro cosas y aspectos interesantes de las lenguas.
  - Compartir experiencias con otros profesores, desarrollar nuevas estrategias de enseñanza-aprendizaje, estar en contacto con nuevas tecnologías y lograr que los estudiantes aprendan.
- \* Notar el progreso de los alumnos” menos “destacados”.
  - \* Que debido a mi amplia experiencia y conocimientos creo que hago las cosas más difíciles para mis estudiantes.
  - \* Ver los resultados al final del proceso.
  - \* Lograr que mis alumnos estén motivados y observar su proceso durante los cursos.
  - \* Darme cuenta que con cada actividad no solo veo un crecimiento a nivel académico en mis estudiantes, sino personal y profesional.
  - \* La promoción de diversas formas de interacción con mediaciones tecnológicas, ejercicios de representación del conocimiento.

No contestaron: 1 profesor

2. Lo que menos me ha gustado de mi proceso de enseñanza-aprendizaje es:

- \* La dificultad para desarrollar ciertas habilidades.
- \* Tener alumnos que no saben nada de inglés y otros que ya lo saben.
- \* La dificultad de incrementar el uso de la lengua extranjera.
- \* La mezcla de estudiantes con diferente nivel en el conocimiento de la lengua extranjera.
- \* No lograr lo que me he propuesto para mejorar como profesional.

\*La resistencia de los estudiantes frente a los retos de la autonomía y el trabajo independiente.

\* La evaluación.

\* Corregir evaluaciones y evaluar en la forma que esta establecido.

\* Dar noticias a mis alumnos como que no han pasado el curso.

\* Talvez el no contar con recursos mas actualizados (libros, etc) para mis estudiantes.

\* La limitante en el horario ( horas de clase por grupo).

\* La resistencia de algunos alumnos hacia el aprendizaje autónomo (quieren que el profesor les de todo).

\* La dificultad para acceder a la tecnología, los tiempos para trabajo académico, la irresponsabilidad, la impuntualidad y falta de compromiso de algunos estudiantes.

No contestaron: 2 profesores

3. Considero que es importante contar con un centro de recursos en la facultad en el que los profesores y estudiantes tengan acceso a videos, libros, audio casetes, software, Internet y material didáctico en general para:

\* Es muy importante, es muy necesario y es urgente contar con un centro de recursos en la universidad.

\* Generar y continuar con un aprendizaje del idioma de forma eficaz y efectiva, que sea una fuente mas para una verdadera aprehensión del idioma.

\* Incentivar el aprendizaje autónomo y para enriquecer la clase con materiales variados y relevantes.

\* Investigar, practicar, encantarse.

\* Creo que un centro de recursos con estas ayudas es urgente en una carrera de idiomas y es de lo que mas adolece el programa de idiomas en la Libre.

\* Fomentar la investigación y el contacto con el idioma ingles.

\* Que puedan llevar materiales a casa y que tengan contacto con un autentico, y genuino ingles.

\* Que los estudiantes pueden realizar un trabajo autónomo, promover el trabajo de consulta, disponer de material o posibilidades de acceder a material autentico.

\* Fomentar la autonomía, la responsabilidad y el trabajo independiente.

➤ Que los alumnos aprenden a ser autónomos, investigadores y se motiva adquiriendo el idioma de diferentes formas.

➤ Poder avanzar en el desarrollo del proceso de aprendizaje.

➤ Brindar apoyo a los estudiantes y docentes.

➤ Aprender, investigar, avanzar, practicar y desarrollar nuestras habilidades.

➤ Poder desarrollar actividades específicas con materiales con los que no cuento en casa y poder sugerir más actividades extra clase a los estudiantes.

➤ Pregunta sesgada

## **RESPUESTAS A PREGUNTAS NO FORMULADAS- ENCUESTA PROFESOR**

1. Le ofrece a sus estudiantes las explicaciones de los temas de la clase:

➤ Hago que ellos participen conjuntamente, o sea profesor y alumnos.

2. En las clases de ingles los estudiantes deben inducir reglas y/o significados de palabras o expresiones por sí mismos:

- No les enseñó ingles, trabajo con materias que requieren de saber disciplinario, tecnologías, metodología, etc.
- Con la ayuda del docente

3. En la clase se asigna trabajo cooperativo:

- A veces también requieren de trabajo individual y / o en parejas.

4. A sus estudiantes les gusta que usted explique toda la clase:

- Yo les indago para que participen de las explicaciones

5. Para tener mayor control de grupo se ubica frente a los estudiantes en clase:

- Cuando voy a iniciar un tema diferente
- Depende del trabajo: presentación, taller, foro, etc.

11. En clase de ingles se utilizan materiales diferentes al texto guía:

- Todas mis clases requieren de materiales diferentes

12. Durante las actividades de clase hace saber a los estudiantes los errores que cometen y corrige:

- A veces no corrijo, pero tomo nota mental y preparo ejercicios para atender dificultades específicas detectadas en clase.

#### **8.1.1.2 CONCLUSIONES DE LOS ANALISIS**

Se presenta una dependencia por parte de los estudiantes en cuanto a que los temas deben ser proporcionados y explicados por los profesores. Aún no se promueve autonomía por parte del docente.

Faltan acuerdos entre profesores y alumnos para negociar el programa y facilitar una participación más activa por parte de los estudiantes.

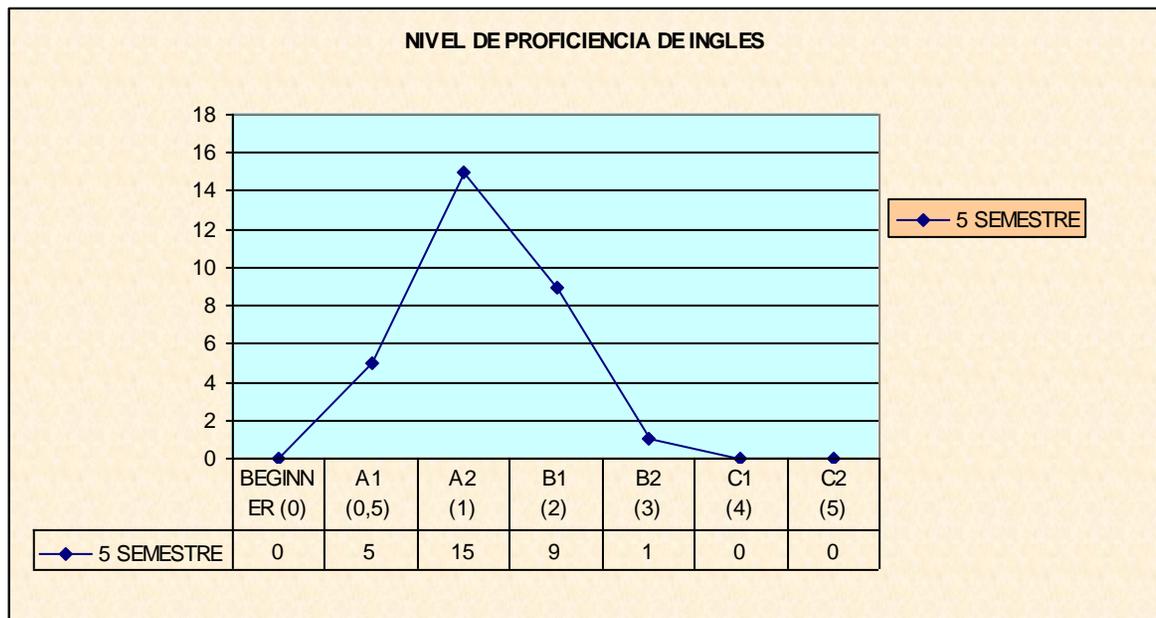
Estudiantes y profesores son conscientes de la ausencia del componente de reflexión en el currículo el cual ayudarla en la negociación de los objetivos, metodologías y contenidos para la ejecución del plan de acción.

Se evidencia la falta de un centro de recursos, donde los alumnos y profesores puedan hacer uso de material diferente al libro texto y brindar apoyo por medio de asesorías.

Hay ausencia del uso y manejo del idioma Inglés en forma verbal fuera del aula; aunque se evidencia consulta independiente por Mass- media.

Hay evidencia de estilos y estrategias preferenciales de los estudiantes en cuanto a su proceso de aprendizaje y adquisición del idioma, lo cual permite observar un poder de decisión en cuanto al manejo de la autonomía en el aprendizaje de este segundo idioma

## 8.1.2 PRUEBA QPT



En este momento los estudiantes de 5 como de 8 semestre están ubicados en un nivel A2 y se requiere investigar los procesos de aprendizaje requeridos por los estudiantes para hacer una comparación con los actuales estándares y buscar los mecanismos para que el grupo experimental 5 logre un nivel c2, nivel requerido según los estándares Europeos.

Se analizará el cuestionario tomado por los estudiantes para conocer el grado de autonomía adquirido hasta el momento y analizaremos el caso de los estudiantes que obtuvieron B2 en la prueba QPT a través de entrevistas y encuesta semi-estructuradas para conocer más detalladamente datos sobre los participantes de esta prueba.

## 8.2 MUESTRAS Y ANÁLISIS DE FICHA

La muestra seleccionada para esta parte del proyecto fueron los estudiantes de quinto semestre de la jornada mañana por la duración del proyecto (2 años)

El análisis presentado a continuación da muestra de nuestro aporte hecho al proyecto, que como lo habíamos mencionado anteriormente consistió en la tabulación y análisis de la 5 fichas aplicadas a los estudiantes las cuales presentaremos dándoles una detenida descripción y reflexión, estableciendo su relevancia sobre las demás, pues estas son las que dan una respuesta mas cercana en torno a los resultados que se buscan del proyecto y apuntan al desarrollo de la autonomía que es finalmente el objetivo de la investigación.

FICHAS ANALIZADAS: *Los análisis realizados por los miembros de este proyecto permitieron hacer una profundización en los campos referentes a:*

- 1. Como aprender por uno mismo*
- 2. Inteligencias Múltiples*
- 3. Estilos y estrategias del aprendizaje*
- 4. Organización y objetivos del aprendizaje*
- 5. El portafolio como herramienta para dar cuenta de los avances obtenidos por los estudiantes a nivel, cognitivo, actitudinal y de autonomía.*

*Todo en aras a una verdadera producción en el conocimiento y dominio de una lengua extranjera en nuestro caso del Ingles*

**8.2.1 FICHA 1**

AIM: TO IDENTIFY STUDENTS' AWARENESS

**BECOMING AN AUTONOMOUS LEARNER**

*HOW DID YOU LEARN TO DO IT BY YOURSELF*

Think about the last time you learnt to do something by yourself. What was it?

---

---

---

Now think about how you worked.

---

---

---

Why did you approach it that way?

---

---

---

COMMENTARIES: \_\_\_\_\_

---

---



## DESCRIPCION

*La ficha permite establecer a través de que medios y que procesos permitieron a los estudiantes alcanzar un aprendizaje en alguna situación específica, algunos hablaron de su proceso de aprendizaje en lenguas, otros de acciones sencillas como la cocina, el trabajo en lana, la pintura, la escritura, el uso de los computadores, pues no podemos olvidar que cada situación nueva, esta ligada a un conocimiento nuevo; y evidenciamos también como ellos logran ese aprendizaje, entonces hablaron de la música, la lectura, la interacción con compañeros para lo referente al aprendizaje del inglés y la práctica, la observación, la ejemplificación, el esfuerzo y sus propios deseos.*

*Y en general la mayoría han logrado asimilar de mejor manera el conocimiento a través de la práctica; en tanto se presente la vinculación del concepto a la realidad que les rodea y en algunos casos debido a la necesidad inmediata.*

*características típicas del aprendizaje significativo; una teoría que responde a la concepción de una de las teorías que hoy día han tomado gran fuerza dentro de la práctica educativa “las teorías cognitivas o cognitivas del aprendizaje”.*

Lo anterior da cuenta de diferentes formas de aprendizaje que se ven justificadas en la literatura referente a teorías de aprendizaje, y en especial del aprendizaje significativo, que hoy en día ha tomado una gran fuerza dentro de la práctica educativa(ver marco teórico, Pág. 29 ).

## 8.2.2 FICHA 2

**AIM: TO IDENTIFY LEARNER'S STYLES AND STRATEGIES**

### MULTIPLE INTELLIGENCES

---

**INSTRUCTION: Please rank from 1 to 5 in front of each type of intelligence. Use the additional sheet to know about them.**

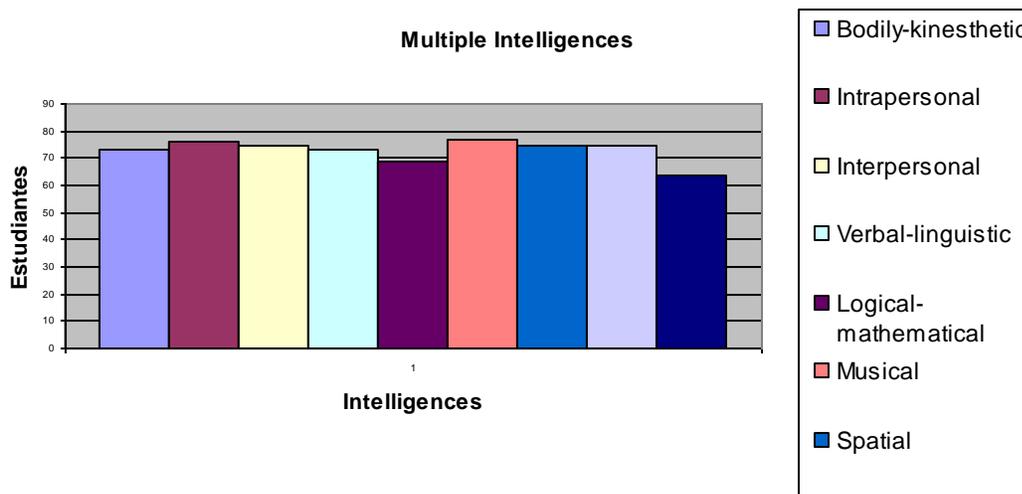
Type of intelligence	<i>What it means</i>	How good am I? (1-5)
<b>Bodily-kinesthetic</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• I am good at fixing things</li><li>• I can dance, do sports</li></ul>	
Intrapersonal	<ul style="list-style-type: none"><li>• I am aware of my own feelings</li><li>• I use self-knowledge to improve myself</li></ul>	
Interpersonal	<ul style="list-style-type: none"><li>• I understand and care about how others feel</li><li>• I make friends easily</li></ul>	
Verbal-linguistic	<ul style="list-style-type: none"><li>• I use words easily to express meaning in different areas</li><li>• I learn languages easily</li></ul>	
Logical-mathematical	<ul style="list-style-type: none"><li>• I approach any problem logically</li><li>• I recognize patterns in what happens around me easily</li><li>•</li></ul>	
Musical	<ul style="list-style-type: none"><li>• I can hear even the faintest sounds in the environment</li><li>• I sing/play an instrument</li></ul>	
Spatial	<ul style="list-style-type: none"><li>• I find my way easily in an unknown place</li><li>• I perceive or draw the visual</li></ul>	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>world accurately</li> </ul>	
Naturalistic	<ul style="list-style-type: none"> <li>I am sensitive to the natural world and I see connections in it</li> </ul>	
Emotional	<ul style="list-style-type: none"> <li>I make contact with others and the world first and foremost at the emotional level</li> </ul>	

#### TYPES OF INTELLIGENCE

<ul style="list-style-type: none"> <li>BODILY-KINESTHETIC</li> </ul>	Physical movement and the 'wisdom' of the body
<ul style="list-style-type: none"> <li>INTERPERSONAL</li> </ul>	<b><i>Person-to-person relationships and communication</i></b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>INTRAPERSONAL</li> </ul>	Self-reflection and awareness of spiritual realities
<ul style="list-style-type: none"> <li>LINGUISTIC</li> </ul>	Words and language
<ul style="list-style-type: none"> <li>LOGICAL-MATHEMATICAL</li> </ul>	Reasoning, numbers, and recognition of abstract patterns
<ul style="list-style-type: none"> <li>MUSICAL</li> </ul>	<b><i>Recognition of tonal patterns and sensitivity to rhythms and beats</i></b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>SPATIAL (VISUAL)</li> </ul>	<b><i>Visualize objects and create mental images</i></b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>NATURALIST</li> </ul>	<b><i>Sensitivity to the natural world</i></b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>EMOTIONAL</li> </ul>	<b><i>Makes contact on the emotional level</i></b>

English Language Teaching and Citizenship, Bogotá, 21 June-2 July, 2004



### **DESCRIPCION**

*Se puede observar que hay un rango no muy alejado entre una inteligencia y otra y que el mas alto nivel se encuentra en la inteligencia musical que mas adelante explicaremos sus características ,junto con las demás, estos resultados son importantes puesto que nos permiten acercarnos a conocer los estilos personales de cada estudiante para así orientar mejor su proceso de trabajo autónomo y al docente le facilita sus herramientas y metodología de enseñanza, es muy posible que este resultado este dado por el contexto de los estudiantes que implica su edad (jóvenes) y el gusto por la música constante hooby en la sociedad actual.*

Esta ficha es de suma importancia puesto que al hacer parte de los estilos de aprendizaje ayuda no solamente al estudiante ha ser un poco mas conciente de sus habilidades y a trabajar sobre ellas facilitando su aprendizaje autónomo, sino que también sirve como base al docente para trabajar sobre esas habilidades y mejorar el proceso de aprendizaje, justificado en la parte teórica de este trabajo. (Ver Pág. 32)

### 8.2.3 FICHA 3

**AIMS: TO IDENTIFY LEARNER'S STYLES AND STRATEGIES**

#### WHAT'S MY STYLE?

---

*CONTRIBUTOR: David Nunan, Director of the English Center and Professor of Applied Linguistics at the University of Hong Kong.*

This worksheet will help you identify the types of learning activities and modes of learning that you like best.

#### BEFORE YOU BEGIN

This about the language learning experiences and opportunities you have

- In class
- out of class (including self-access learning)

1. Which ways of learning seem to work best for you?
2. Which ways do not seem to work?

#### ACTIVITY 1: HOW DO YOU LIKE TO LEARN?

For each of the following types score yourself 0, 1, 2, or 3 in the brackets to show how you like to learn best.

0 = no

1 = occasionally

2 = usually

3 = yes

#### Type 1

- I like to learn by watching and listening to native speakers. ( )
- I like to learn by talking to friends in English. ( )
- At home, I like to learn by watching TV and/or videotapes in English. ( )
- I like to learn by using English out of class. ( )

I like to learn English words by hearing them. ( )  
I like to learn by having conversations. ( )

---

TOTAL ( )

**Type 2**

I like the teacher to explain everything to us. ( )  
I want to write everything in my notebook. ( )  
I like to have my own textbook. ( )  
In class, I like to learn by reading. ( )  
I like to study grammar. ( )  
I like to learn English words by seeing them. ( )

TOTAL ( )

---

**Type 3**

In class, I like to learn by playing games. ( )  
In class, I like to learn by looking at pictures, films, and videotapes. ( )  
I like to learn English by talking in pairs. ( )  
At home, I like to learn by using audiotapes. ( )  
In class, I like to listen to and use audiotapes. ( )  
I like to go out with the class and practice English. ( )

TOTAL ( )

---

**Type 4**

I like to study grammar. ( )  
At home, I like to learn by studying English books. ( )  
I like to study English by myself. ( )  
I like the teacher to let me find my mistakes. ( )  
I like the teacher to give us problems to work on. ( )  
At home, I like to learn by reading newspapers. ( )

TOTAL ( )

---

ADD UP YOUR SCORE FOR EACH SECTION AND PUT THE NUMBER IN THE TOTAL BOX. THE HIGHEST TOTAL SHOWS WHAT KIND OF LEARNER YOU ARE.

Look up the descriptions below:

**Type 1:** if you have a high score in this section, you are probably a good communicator. You enjoy interacting with people and using the English you have learned in a natural way.

**Type 2:** if you have a high score in this section, you probably enjoy learning English in class. You like the teacher to lead you through learning the language.

**Type 3:** if you have a high score in this section, you probably enjoy learning English by examples. You like learning with other people and you see learning a language as fun.

**Type 4:** if you have a high score in this section, you probably like learning English by studying it in detail. You like to work by yourself and find out how to use the language on your own.

You may find that you do not fit neatly into any one of the above categories. If so, write out the statements that are most true for you, then try to write a description of yourself as a language learner.

#### ACTIVITY 2

- Look at the items you have score with 0. Can you explain why you do not like doing these activities?
- What do you do in place of these activities? Discuss your thoughts with a partner, other group members, or your teacher.

**Adapted from Teaching How to Learn (pp.22-23), by K. Willing, 1989, Sydney; Australia: National Center for English Language Teaching and Research.**

## **DESCRIPCION**

*TIPO 1: 3 Estudiantes*

*TIPO 3: 6 Estudiantes*

*TIPO 2: 2 Estudiantes*

*TIPO 4: 7 Estudiantes*

*Los estudiantes objetos de estudio del proyecto en el aspecto referente a los estilos de aprendizaje desarrollan una diferencia en los cuatro tipos de aprendizaje, permitiendo establecer que la mayoría de estudiantes están focalizados en los tipos 3 y 4 que son quienes les gusta estudiar detalladamente y que les gusta trabajar autónomamente y por otro lado los estudiantes tipo 4 son quienes aprenden mas con otras personas y haciendo su proceso autónomo, encontrado por ellos mismos las necesidades de su aprendizaje*

*Estos resultados en la investigación nos permiten observar y analizar de manera más fácil el enfoque de la investigación para trabajar desde esos estilos propios de los estudiantes y llevarlos a un trabajo autónomo iniciado desde lo que mas se les facilita (buena herramienta para el profesor) en aras a mejorar la proficiencia en la lengua extranjera.*

*Por otro lado quienes registraron tipo 1 usan la lengua extranjera de manera natural y prefieren la interacción constante, los 2, prefieren la guía constante del docente, las explicaciones de clase.*

En esta ficha nos centramos un poco mas en los estilos y las estrategias que se pueden aplicar en el aprendizaje según las diferentes habilidades, si conocemos nuestro estilo propio empezaremos un buen camino hacia el desarrollo de nuestra autonomía (ver marco teórico, Pág. 36)

### 8.2.4 FICHA 4

#### AIMS: ORGANIZE LEARNING TOACHIEVE REALISTIC GOALS MAKE THE MOST OF YOUR LANGUAGE LEARNING

Beginner

Low intermediate

Intermediate

Advanced

---

Individual

Pair

Group

Tutor-assisted

---

In class

Out of class

Self-access center

#### OBJECTIVE

This task gives advice and encourages learners to identify their most effective learning strategies.

Before you embark on learning a language, remember that you are busy and already have a lot of work on your hands. But life is going to get much busier and more complicated the minute you stop studying and start working.

- During your working life, you will have to do some kind of retraining, which is very likely going to be by distance learning and self-direction, and you will have to juggle it with your work and family commitments.
- It is unlikely that you will again have such easy access to so many facilities for learning a language, so make the most of them.

Now that you are starting, you must have

**FAITH**

It is possible to learn ANY language if you put the effort into it. You have already achieved a lot, so you can do it.

Write two things that you have already been successful at:

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**MOTIVATION**

You need or want to learn this language. Make the right choice and imagine yourself performing.

Write two things you want to be able to do as an English teacher when you already know the language:

1 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**AWARENESS**

Observe your working patterns. What are your best times for language learning? (Tick below).

First thing in the morning (and get it over and done with)

During a break in the middle of the day

Last thing in the evening

**TIME**

Put aside a realistic amount of time. You are more likely to have five slots of half an hour than one slot of 2 ½ hours in one go (if you have it, you will use it for your main work). It is better for work for short periods every day, or every other day, than for a long session once a week. From day to day, you will remember what you have learned more easily, and this will give you a greater sense of achievement. Set aside an ideal amount of time and a minimum amount for a busy week.

When are you going to study?

---

---

---

How much time will you spend per week?

- Ideal amount of time: \_\_\_\_\_
- Minimum amount of time:-  
\_\_\_\_\_

**GOALS**

Set realistic goals for yourself. Bear in mind your present commitments and the time available, but also take into account the level of proficiency needed for the task you want to carry out in the future. It might be easier to set yourself a goal for today or tomorrow, one for the end of the week, and another for the end of the month.

Time	Goals
Today	_____
End of the week	_____

End of the month

---

### **DETERMINATION**

After you have decided on a timetable, stick to it for a reasonable length of time. After 2 weeks, you cannot leave it for when you have more time.

### **SUPPORT**

It might help you to share the experience with another learner. You can study together, practice speaking, compare strategies, measure progress, give each other support, discuss problems, and so on. It can keep you going, especially when the going gets more difficult due to other pressures of work.

Do you know someone to study with?

Who? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

If not, how could you find a study partner?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### **ENJOYMENT**

You have to like what you are doing. If you find it hard going, try another type of material either for revision, to complement your work, or for the sake of variety. You might discover a new perspective to your learning.

### **RECORDS**

Make notes of the work you do, with as much detail as possible. Whenever necessary, you can refer to them to see what ground you have covered and in what areas you need more practice, it is also rewarding to see how much you have achieved.

### **FURTHER SUGGESTIONS**

1. Always write down thoughts and intentions.
2. Go back to your notes every 15 days to check direction and achievements.

## DESCRIPCION

*Los estudiantes afirman que ellos han alcanzado un alto nivel en lectura y escritura y sus dificultades están centradas en las habilidades audio orales en el momento del aprendizaje de la lengua extranjera, sin embargo como los estudiantes futuros docentes desean desarrollar sus habilidades comunicativas de una mejor forma o igual a la gramática y la lectura.*

*Ellos consideran que el aprendizaje de un lengua extranjera se hace mas productivo en las mañanas y en las tardes debido a que son horarios mas tranquilos, sin embargo ellos no dedican mucho tiempo para estudiar.*

*Los estudiantes tienen sus objetivos claros puesto que quieren mejorar y desarrollar habilidades comunicativas y tener un buen nivel de producción y comprensión del idioma a través de sus amigos y los soport5es de multimedia y tecnología.*

Esta ficha nos permite dar cuenta de los diferentes pasos y características que un estudiante debe tener para hacer mejor su proceso de aprendizaje como los objetivos, la motivación, el tiempo, la concientización, como soportar ese proceso de aprendizaje y las sugerencias para mejorarlo. Es finalmente un plan personal de lo que deseo hacer con mi proceso, por lo cual se hace necesario señalar algunas pautas importantes antes de comenzar el proceso de hacer lo mejor por nuestro propio aprendizaje radicado básicamente en nuestra creatividad como estudiantes para idear y crear nuevos elementos que ayuden a ese mejoramiento. (Ver marco teórico, Pág. 41)

**8.2.5 FICHA 5**  
**PORTFOLIO - COEVALUATION**

STUDENT'S NAME: \_\_\_\_\_ CODE: \_\_\_\_\_

STUDENT'S EVALUATOR: \_\_\_\_\_ CODE: \_\_\_\_\_

GRADE: \_\_\_\_\_ SESSION: 1<sup>ST</sup> SHIFT: feb 6-  
march 18th

SCALE; E = Effective ,N '= Needs improvement, M=missing

CRITERIA	50	E,N,M	deadline
<b>1. PORTFOLIO ORGANIZATION</b>			
- Presentation			
Table of content = E,N,M			
- Specification of learner's Goal and objectives ( at least 3)	3/		
- Programme of the course = E,N,M			
<b>2* STUDENT SELF-ASSESSMENT</b>			
- Reflection upon learner's progress	4/		
- Awareness on learner's difficulties	3/		
<b>3. LEARNER'S PRODUCTION: Classwork and...</b>			
<u>Writings</u> : Grammar, exercises, essays, tests (improvements)	6/		
<u>Listenings</u> : audiotaping, videotaping (tests)	5/		
<u>Speaking activities</u> : Video, radio programs, news reporters, academic	5/		
Issues. (tests)			
<u>Reading activities</u> : short stories , novels, newspaper, internet (reports)	6/		
Video activities: own creations: interviews, radio programs, roleplays,			
Tests (reading controls)			
Using Hypermedia: designing web pages,			
<b>4- COLLABORATIVE GROUP ACTIVITY: Classroom project</b>			
Cronogram: E,N,M	3		Feb 17
Sequence of tasks: Following the assigned dates ( developed)	4/		Feb 24
First draft	7/		March17
Editing (Integrating feedback)	4/		March
Final product: ESSAY			
Oral presentation (plenary session)			
- TOTAL			

SUGGESTIONS TO IMPROVE THE  
PORTAFOLIO\_\_\_\_\_

CONTENIDO	POR SEMANAS	TOTAL DE HORAS
<p>BOOK: UPSTREAM (INTERMEDIATE LEVEL)</p> <p>Unit 5 HEALTH; DAILY ROUTINES -ing/-ed participles; modal verbs; making deductions; question tags. Phrasal verbs: GIVE, GO</p>	<p>February 6<sup>th</sup>-March 3<sup>rd</sup></p>	<p>24</p>
<p>Unit 6 TECHNOLOGY; CRIME Order the adjectives; the passive; relatives; relative clauses. Phrasal verbs : HOLD, KEEP</p>	<p>March 6<sup>th</sup>- 31<sup>st</sup></p>	<p>24</p>
<p>Unit 7 Textbook: Upstream (Intermediate) SHOPING; ADVERTISING Causative form; reported speech (statements, questions, orders). Phrasal verbs : LET, LOOK</p>	<p>April 3<sup>rd</sup> – May 5<sup>rd</sup></p>	<p>24</p>
<p>Unit 8 Textbook : Upstream (Intermediate) FOOD; HEALTHY EATING; EATING HABITS Quantifiers, (some, any, no, (a) little, (a) few), countable/uncountable nouns; reported speech (special introductory verbs). Phrasal verbs : MAKE, PUT</p>	<p>May 8<sup>th</sup>- June 2<sup>nd</sup></p>	<p>24</p>

## **CRITERIOS DE EVALUACION**

**PRIMER CORTE:** De febrero 6 al 18 de marzo: Sobre el 100%

Trabajo de clase: **20%**

Portafolio de actividades y trabajo autónomo:**20%**

Parcial: **60%**

**SEGUNDO CORTE:** De marzo 18 a abril 29: Sobre el 100%

Trabajo de clase: **20%**

Portafolio de actividades y trabajo autónomo:**20%**

Parcial: **60%**

**TERCER CORTE:** De abril 29 al 26 de mayo: Sobre el 100%

Proyecto de aula: **30%**

Examen final: **70%**

## **DESCRIPCION**

*Aquí se tiene en cuenta ciertos criterios como las diferentes habilidades que se manejan en el aprendizaje de una lengua extranjera, el nivel de dificultades y una conciencia sobre estas que lleva finalmente a establecer una reflexión sobre el proceso y los contenidos del aprendizaje, y que permite evidenciar que básicamente los estudiantes tienen dificultades similares en torno a la comunicación t ellos mismos reflexionan estos aspectos y establecen compromisos e instrumentos que les permitan mejorar:*

<b>HABILIDADES</b>	<b>DIFICULTADES</b>	<b>TOMA DE CONCIENCIA</b>	<b>REFLEXION</b>
<b>HABLAR</b>	Hablar con otras personas Obtener mas fluidez Usar expresiones idiomáticas Expresar ideas.	Ver programas de TV Leer libros Escribir textos Practicar mas con otras personas Ser mas autónomo Investigar otras estrategias para mejorar.	Es importante para comunicar y construir nuevas ideas. Trabajar mas duro para obtener mejores resultados. Mejorar para entender los hablantes nativos.
<b>ESCUCHA</b>	Entender diálogos entre jóvenes. Entender y usar nuevo vocabulario	Escuchar una estación radial Leer libros Escribir textos Practicar mas con otras personas	It is important to communicate and build new minds. To work very hard to find best results. To improve to

		Ser mas autónomo Investigar otras estrategias para mejorar.	understand the natives speakers
<b>LEER</b>	Entender y usar Nuevo vocabulario. Entender las ideas principales en el texto	Ver programas de TV en lengua extranjera. Escribir textos para ser mas autónomos. Hacer mapas mentales. Buscar otras estrategias para mejorar en el aprendizaje.	It is important to communicate and build new minds. To work very hard to find best results. To improve to understand the natives speakers
<b>ESCRIBIR</b>	Usar la gramática para expresar ideas.	Ver programas de TV. leer libros para hacer ejercicios sobre gramática Escribir textos para ser mas autónomos. Hacer mapas mentales. Buscar otras estrategias para mejorar en el aprendizaje	To improve to understand the natives speakers

Esta ultima ficha recoge toda la evidencia de trabajo autónomo que han alcanzado los estudiantes, que se mostrara mas adelante, por ahora es necesario fundamentar la funcionalidad de este portafolio en los estudiantes que se están encaminando y responsabilizando de un verdadero y propio aprendizaje en la lengua extranjera. (ver marco teórico, Pág. 45 ) ( ver la evidencia-portafolios anexo 2)

## 9. CONCLUSIONES

En las siguientes líneas dejaremos ver la importancia de la aplicación y reflexión de las temáticas que las fichas analizadas aportan a la investigación junto con el portafolio y se convierten en fundamentales para lograr los objetivos del proyecto macro enfocado en la autonomía como base para el mejoramiento en la proficiencia y dominio de la lengua extranjera, así como la reflexión y aportes que como auxiliares de investigación hemos hecho y que nos ha permitido crecer profesionalmente en el campo de investigación y pedagogía.

La participación como auxiliares ha sido durante casi 2 años, justo desde el inicio del proyecto, donde hemos estado constantemente vinculados participando en la recolección de muestras, análisis de las mismas y aportes en cuanto al marco teórico y su relevancia en la investigación para sustentar la practica y la propuesta hecha.

El proyecto nos ha permitido reflexionar no solo sobre la importancia que tiene una investigación fundamentada y constante en nuestra profesión docente, sino que nos ha ayudado en nuestra propia practica a reorientar los procesos e intentar una aplicación del mismo en nuestras relaciones educativas diarias (docencia).

Cuando pensamos en autonomía se nos ocurre simplemente el trabajo personal que hace cada individuo, pero no vamos mas allá de lo que este trabajo implica como proceso de formación antes de ser alcanzado, por ello es fundamental el aporte que se hace en cuanto a las teorías, estilos y estrategias de aprendizaje , la exigencias didácticas que implican un proceso y ciertos pasos que el estudiante debe establecer al iniciar su trabajo individual frente al aprendizaje, teniendo en cuenta diferentes instrumentos

que permitan evidenciar un seguimiento a ese aprendizaje autónomo, que es finalmente lo que nos ocupa en esta reflexión.

Las fichas analizadas hacen referencia a los procesos autónomos y todo lo que ello implica y lo cual ha sido aporte esencial a nuestra carrera profesional, pues a lo largo de estos años de estudio hemos hablado acerca de aprendizaje, y hasta antes de formar parte de un proyecto de investigación en educación, nos habíamos limitado a teorizar y tratar de analizar superficialmente e identificar y/o relacionar dicha teoría con diferentes tipos de población; es decir, niños, adolescentes, etc.

Con base en lo anteriormente dicho, en un inicio nos dedicamos a retomar y realizar una revisión respecto algunas de las teorías más relevantes del aprendizaje tales como las conductistas, las cognitivas y las humanistas; con el fin de tener en cuenta las diversas posturas que a través del tiempo han alcanzado gran reconocimiento debido a los resultados obtenidos a través de su puesta en escena. De esta manera con base en la comparación de dichas teorías, se puede seleccionar aquellas que más favorecen la asimilación y apropiación del conocimiento en el individuo; como también se reconoce la importancia de la labor docente en el desarrollo de todo proceso de aprendizaje; teniendo ahora así una visión teórico – práctica frente a la realidad que se nos presenta.

Otro aspecto importante es referente al conocimiento de estilos y estrategias en el momento de iniciar una concientización y aplicación frente a la autonomía de cada aprendiente es fundamental puesto que facilita los procesos mentales que realiza cada uno según las dimensiones y habilidades personales, todo tipo de experiencias, observaciones y reflexión sobre las mismas abren las puertas a un mejor aprendizaje, de allí la importancia en que los estudiantes descubran su mejor manera para

aprender y desarrollen sus habilidades en la lengua extranjera, pues cuando se es conciente en este aspecto se pueden crear diferentes ejercicios tanto por parte del maestro guía como del estudiante permitiendo así alcanzar un aprendizaje significativo y por lo tanto duradero, cuestión fundamental en el aprendizaje de lenguas.

Al hablar de teorías y estrategias no podemos dejar de mencionar la teoría de las inteligencias múltiples que se ha convertido en un boom en la pedagogía en general y que realmente se hace útil para focalizar los procesos en la individualidad, sin embargo estas teoría no serian significativas si no se interrelacionan con parámetros que se deben tener en cuenta frente al conocimiento nuevo, como la elaboración de un plan de accion previo, pensando en nuestra creatividad y gustos, aspecto en el cual la educación debe reconocer la potencialidad y necesidad individual, preparando seres humanos listos para asumir los retos tanto personales como interpersonales y que mejor para liderar este paso de trabajo autónomo ,que el desarrollo de la creatividad en los estudiantes que implica la creación de un clima propicio para el desarrollo físico y psicológico del estudiante a medida que este avanza hacia su autorrealización; por esta razón el aprendizaje es eficaz si el estudiante descubre y logra satisfacer sus necesidades, ya que estas le proporcionan un sentimiento de bienestar, equilibrio y tranquilidad..

Para que se lleve acabo dicho proceso es importante resaltar que nosotros como docentes debemos planear y organizar experiencias que motiven al estudiante a cuestionarse su modus operandi de trabajo consigo mismo en relación con su aprendizaje, como por ejemplo: en el salón de clase deben existir materiales que tengan en cuenta las necesidades tanto de las asignaturas como de los estudiantes; aquí es donde el aprendizaje creativo

se convierte en un catalizador de los procesos, ya que insta al estudiante a explorar, divertirse e indagar sobre su aprendizaje de manera autónoma y consciente.

Terminando con esta reflexión y haciendo referencia a las evidencias que nos permiten observar los procesos de aprendizaje autónomo y que son finalmente una forma de evaluación del alcance de los logros por parte del estudiante es necesario mencionar el “*portafolio*”, ya que es este un elemento tangible donde se hace explícito el desarrollo de las competencias por parte del estudiante, explorando su evolución en el proceso de auto aprendizaje por medio de la auto evaluación.

Así pues, siguiendo los procesos que se realizaron a lo largo de la investigación, observamos la importancia de desarrollar proyectos educativos e investigativos, vinculando al estudiante a participar y ser promotor de su propio aprendizaje con el fin de mejorar la calidad de la educación.

- La conciencia frente a las diversas teorías y modelos pedagógicos permite hacer del aprendizaje algo positivo y significativo
- Cuando se conocen los estilos propios de aprendizaje se facilita la aplicación de estrategias y el uso de recursos para el aprendizaje, generando un desarrollo de la autonomía más práctico y útil
- La organización frente al proceso de aprendizaje hace parte del desarrollo de la autonomía, permitiendo a los estudiantes plantear sus objetivos de aprendizaje, haciéndolo así más significativo para ellos.
- La administración y seguimiento del aprendizaje llevan a la autorreflexión profunda de lo que se está haciendo frente a los intereses personales frente al aprendizaje

- Cuando alcanzamos el desarrollo de la autonomía, podemos trabajar fácilmente desde nuestras necesidades y deseos a partir de acciones que nos permiten mejorar y lograr las metas establecidas
- El control sobre el aprendizaje debe basarse no solamente en los contenidos adquiridos sino en las metodologías que se utilicen de allí la importancia de conocer nuestros estilos para aprender

## 10. BIBLIOGRAFIA

- \*AUSUBEL, David, NOVAK, Joseph, D., HANESIAN, Helen. Educational Psychology: A cognitive view. 2 ed. London: International Thomson Publishing
- \* BENSON, P. (2001). Research in Autonomy. London: Longman.
- \* BIALYSTOK, E. (1994). Analysis and control in the development of second language proficiency. Studies in Second Language Acquisition, 16: 157-68.
- \* ELLIOT, John ( ). Investigación y Acción Educativa.
- \* HOLEC, H (1981). 'Autonomy in Foreign Language Learning.' Oxford. University Press.
- \* GARDNER, D and L. Miller (1996). Tasks for Independent Language Learning. TESOL
- \* GONZALES, América (1990): Cómo propiciar la creatividad. Editorial Ciencias Sociales.
- \* LITTLE, D. (1990). 'Autonomy in Language Learning'. . CILT, Blackhorn Press. England
- \*LITTLE, Peter. Teacher portfolio assessment. ERIC, DE 385608. Clearinghouse on assessment and evaluation. Document 1994 - 04, Washington DC.
- \* LOBO AREVALO NUBIA . Psicología del aprendizaje. 1998
- \* MARTINEZ, Albertina (1993): ¿Cómo evaluar la creatividad?. Revista Cubana de Psicología. Vol.10. No 2-3
- \* NUNAN, David (1997). Does learner strategy training make a difference? RELC Journal
- \* NUNAN, David ( 1992 ). Methods in Classroom Research. Page, B. (1992). Letting go-Taking hold. A guide to independent language learning by teachers for teachers. CILT, Blackhorn Press. England.

## 11. ANEXOS

### ANEXO 1

#### MODELO DE AUTONOMIA: NIVELES DE IMPLEMENTACION

NIVEL	DESEMPEÑO DEL ESTUDIANTE	CONTENIDO	PROCESO	ESTRATEGIAS	RECURSOS <i>(adaptaciones de Gardner, 1996, Alex, Univ; Auton. Mexico y Nacional de Col. 2003</i>
1	<b>AUTO REFLEXIÓN</b>	Se guía a los estudiantes en un proceso de autorreflexión sobre los objetivos pedagógicos y el contenido de los materiales que están usando.	Los aprendientes identifican las implicaciones de las tareas pedagógicas e identifican sus propios estilos y estrategias de aprendizaje.	¿Cuál es su estilo?  Aprovechan al máximo el aprendizaje de lengua.  Evalúan las necesidades de lengua para el desarrollo de habilidades.  Identifican sus fortalezas y debilidades mediante el conocimiento de otras culturas.	Guías de trabajo oral y escrito.  Material auténtico  Evaluaciones escritas
2	<b>COMPROMISO</b>	Los estudiantes se involucran en su aprendizaje escogiendo sus propias metas dentro de una variedad de alternativas propuestas.	Los estudiantes escogen dentro de una variedad de opciones.	Planean su aprendizaje.  Se centran en las necesidades de lengua, negocia el contenido priorizando según las necesidades detectadas  Analizan y aceptan un contrato de aprendizaje.	Guías de trabajo  Programa de Inglés  Horarios.  Contrato.

3	<b>INTERVENCION</b>	Los estudiantes modifican y adaptan los objetivos y contenidos del programa.	Los estudiantes modifican y adaptan tareas	<p>Encuentran actividades de auto-aprendizaje.</p> <p>Desarrollan habilidades para la realización de entrevistas.</p> <p>Aplican estrategias de lectura.</p> <p>Leen haciendo uso de diferentes sombras o plantillas.</p> <p>Siguen instrucciones.</p> <p>Crean un banco de canciones de su autoría y adaptan material de escucha.</p>	<p>Guías de trabajo.</p> <p>Grabadoras, cassettes, revistas, periódicos, novelas, artículos, historias, textos auténticos.</p> <p>Cancioneros.</p>
4	<b>CREACION</b>	Los estudiantes formulan sus propias metas y objetivos.	Los estudiantes Crean sus propias tareas.	<p>Hacen uso de la televisión para el aprendizaje de lengua.</p> <p>Usan hipertextos para la preparación de textos.</p> <p>Producen a partir de la lectura y de la escritura.</p> <p>Manejan adecuadamente diccionarios monolingües.</p>	<p>Documentales audiovisuales, noticieros, guías, portafolios, diccionarios.</p>

				Justifican y argumentan el nivel alcanzado en el aprendizaje de lengua.	
5	<b>TRASCENDENCIA</b>	Los estudiantes Van más allá de lo que se aprende en el aula de clase y conectan lo aprendido con su contexto.	Los estudiantes se convierten en docentes e investigadores.	<p>Crean sus propias guías de trabajo y proponen los procesos.</p> <p>Preparan presentaciones cortas en donde se evidencian las habilidades orales.</p> <p>Participan en conferencias.</p> <p>Su proficiencia a nivel oral es muy similar a la de los hablantes nativos</p> <p>Escriben ensayos argumentativos.</p>	<p>Computadores</p> <p>English software</p> <p>Video Beam</p> <p>Cassettes y videos</p> <p>Hablantes nativos</p> <p>Guías para escribir ensayos.</p>

(Adaptación: Nunan, D. 1997)

## **ANEXO 2**

### **MUESTRAS DEL PORTAFOLIO**

Estas son una de las evidencias del trabajo autónomo de algunos estudiantes que actualmente cursan séptimo semestre, es decir último nivel de Inglés, donde encontramos reflexiones de su propio proceso de aprendizaje y planteamiento de objetivos, metas a desarrollar por cada uno de los estudiantes que hicieron parte de la investigación.